

日本の火災予防行政 Fire Prevention Administration in Japan

海外消防情報センター INTERNATIONAL FIRE SERVICE INFORMATION CENTER

日本の 火災予防行政

Fire Prevention
Administration in Japan



海外消防情報センター International Fire Service Information Center

はじめに

我が国の消防は、1948年に消防組織法が施行され、市町村消防を原則とする自治体消防制度が誕生して以来、関係者の努力の積み重ねにより着実に発展し、国民の安心・安全確保に大きな役割を果たしてきました。

本書は、当情報センターからすでに刊行している「日本の消防」を受けて、「火災予防行政」に特化した内容とし、制度の概要や特徴等を和文、英文を対比させながら解説したものです。

第1章では、大規模対象物の火災を契機に法 改正が繰り返された歴史と、長寿国として知ら れる日本の抱える高齢者対策として、一般住宅 での火災予防対策についての概要を記載して います。

第2章では、消防行政を担う組織の概要について、第3章では、火災予防行政を規制している法令等の概要について記載しています。

第4章及び第5章は、火災予防の取り組み状況について統計データ等をもとに具体的に記載しています。また、第6章及び第7章は、それぞれ火災調査と消防技術者について制度の概要を述べています。

さらに巻末には、参考資料として消防法の改 正経過、その改正に至るきっかけとなった火災 事例、その他各種統計データを掲載しました。

これらにより、日本の火災予防行政に係る取り組み状況が、概略ご理解いただけるものと思います。

本書は、次に掲げる「日本の火災予防行政」 編集委員会及び関係機関のご協力によりまと められたものです。

本書が、全国の消防関係者をはじめとして、 海外の方々にも広くご活用いただけることを 願っております。

2013年3月

海外消防情報センター長 大 平 充 夫

Preface

In Japan, since 1948, when the Fire and Disaster Management Organization Act came into force and the fire defense system for local governments – municipalities in principle – was established, the fire service has been steadily developing by the accumulated efforts by relevant parties and has played an important part in ensuring the people's safety.

This book focuses on "fire prevention administration" as a follow up to "Fire Service in Japan," which has already been published by our Center, and explains the outlines and characteristics of the system, comparing sentences in Japanese with those in English.

Chapter 1 describes the history of repeated legal revisions for coping with fires at large structures and outlines the fire prevention measures for general houses as measures for coping with the problems of the elderly in Japan, which is known as a country where people live long lives.

Chapter 2 outlines the organizations responsible for fire service administration, and Chapter 3 outlines the laws and regulations on fire prevention administration.

Chapters 4 and 5 concretely describe the efforts for fire prevention, using statistical data. Chapters 6 and 7 outline systems for fire surveys and fire defense engineers, respectively.

For reference, details of the amendments to the Fire Service Act, the cases of fire that gave opportunities for the amendments, and various statistical data are appended at the end of this book.

What is written in this book will facilitate your understanding of the efforts for fire prevention administration in Japan.

This book has been compiled with the cooperation of the Editorial Committee for "Fire Prevention Administration in Japan," whose members are listed below, and relevant organizations.

I hope that this book will be widely used by not only persons engaged in the fire service in Japan but also foreigners.

March 2013

Mitsuo Ohira Director-General of the International Fire Service Information Center

「日本の火災予防行政」編集委員会

Editorial Committee for "Fire Prevention Administration in Japan"

委員長 消防庁予防課長 渡 邉 洋 己

Chairperson: Chief of Fire Prevention Division, Hiroki Watanabe

Fire and Disaster Management Agency

委 員 東京消防庁予防部長

Members: Chief of Fire Prevention Division, Tokyo Fire Department

2012年4月1日から 荒井伸幸

From April 1, 2012 Nobuyuki Arai

(2012年3月31日まで 有賀雄一郎)

(Until March 31, 2012 Yuichiro Aruga)

千葉市消防局予防部長

Chief of Fire Prevention Division, Chiba City Fire Bureau

2012年4月1日から 安藤勝

From April 1, 2012 Masaru Ando

(2012年3月31日まで 和田雅巳)

(Until March 31, 2012 Masami Wada)

目次

第1章	歴史・現状・課題	3
第2章	組織	7
1	国の組織	7
2	都道府県の組織	8
3	市町村の組織	8
第3章	法令等	11
1	法令	11
	(1) 消防組織法	11
	(2) 消防法	11
2	条例	12
第4章	火災予防行政に係る法制度	15
1	防火対象物	15
	(1) 消防同意	18
	(2) 消防用設備等	18
	(3) 着工届出	19
	(4) 使用開始時等の届出	19
	(5) 立入検査	20
	(6) 点検報告	21
	(7) 違反処理	24
2	危険物施設	27
	(1) 設置許可申請	28
	(2) 完成検査	
	(3) 立入検査	
	(4) 品名数量倍数の変更の届出	
	(5) 保守管理	
	(6) 廃止届出	30
第5章	火災予防行政の現況	33
1	防火対象物	33
	(1) 一般住宅における防火対策	33
	(2) 広報	36
	(3) 消防同意件数の推移	37
	(4) 立入検査の実施状況	38
	(5) 防火管理	42
	(6) 火気管理	45
2	危険物施設	46
第6章	火災調査	51
1	火災調査の概要	51
2	火災調査の責任と権限	52

第7章	消防技術者	57
1	防火管理者	57
2	防災管理者	58
3	消防設備士	59
4	消防設備点検資格者	59
5	防火対象物点検資格者	60
6	防災管理点検資格者	61
7	統括管理者(自衛消防組織)	61
8	危険物取扱者	
9	条例による資格者	62
10	予防技術資格者	63
資料1	主な消防法改正経過	65
資料2	火災事例	69
資料3	統計表	83

Table of Contents

Chapter	1. History, Current Situation, and Problems	3
Chapter	2. Organization	7
1.	National organization	7
2.	Prefectural organization	8
3.	Municipal organization	8
Chapter	3. Laws and Ordinances	11
1.	Laws and ordinances	11
	(1) Fire and Disaster Management Organization Act	11
	(2) Fire Service Act	11
2.	Ordinances	12
Chapter	4. Legal System for fire Prevention Administration	15
1.	Property under fire prevention measures	15
	(1) Fire prevention approval	18
	(2) Fire defense equipment	18
	(3) Report of commencement of installation	19
	(4) Report of commencement of use	19
	(5) On-site inspection	20
	(6) Inspection report	21
	(7) Disposal of violation	24
2.	Facilities for hazardous materials	27
	(1) Application for permission of construction	28
	(2) Completion inspection	28
	(3) On-site inspection	29
	(4) Report of a change in name, quantity, and multiple	
	(5) Maintenance	
	(6) Report of discontinuance	30
Chapter	5. Current Situation of Fire Prevention Administration	33
1.	Property under fire prevention measures	
	(1) Fire prevention measures for general houses	33
	(2) Public relations	36
	(3) Changes in the number of fire prevention approval cases	37
	(4) State of implementation of on-site inspection	38
	(5) Fire prevention management	
	(6) Fire management	
2.	Dangerous facilities	46
Chapter	6. Fire Investigation	51
1.	Outline of fire investigation	
2.	Responsibility for and authority over fire investigation	52
Chapter	7. Fire Engineers	57
1.	Fire prevention manager	57
2.	Disaster prevention manager	58
3	Fire defense equipment officer	59

4.	Firefighting equipment inspector	59
5.	Qualified inspector for property under fire prevention measures	60
6	Qualified inspector for disaster prevention management	61
7.	Supervising manager (fire defense organization for self-protection)	61
8.	Hazardous materials engineer	62
9.	Qualified persons required by the ordinance	62
10.	Qualified prevention engineer	63
Material	1 Main Amendments to the Fire Service Act	67
Material	2 Fire Cases	69
Material	3 Statistical Tables	83

第1章 歴史·現状·課題 Chapter 1. History, Current Situation, and Problems

第1章 歴史・現状・課題

第二次世界大戦後の日本における消防は、 連合軍総司令部 (GHQ) の指示で再編が進 められた。バレンタイン報告、オランダー報 告という二つの調査団報告それぞれに、消防 を警察から分離することを強く勧告するとい う報告がなされた。また、1945年末に着任し たジョージ・エンジェル氏という消防行政官 がその中心となり、戦後消防の形が作られて いった。まず消防団令が 1947 年 4 月 30 日に 制定され、従来の「警防団」は「消防団」に 改められた。同年12月制定の消防組織法にお いて、消防の警察からの独立、市町村管理へ の変更がなされた。翌1948年制定の消防法に おいて消防行政における火災予防の重要性が 明確化されるとともに、消防機関への広大な 権限の付与等が盛り込まれている。

その後、社会状況の変化等に応じ、消防同意手続きの明確化、火災調査時の質問権付与、 危険物数量の統一化のための消防法別表整備、防火管理制度の整備、消防用設備等の検 定制度の整備、消防設備士制度の創設等々が 進められた。

1970年代前半には大規模防火対象物で、100名を超える死者が生じる火災の発生等が続発したことから、1974年6月には、既存防火対象物であっても特定防火対象物にあっては現法を適用するという大改正が行われた。

その後も、災害の発生状況や社会状況の変化に対応して、適宜法令改正が行われるとともに、消防機関においても、火災予防業務従事職員の充実等に努めている。

Chapter 1. History, Current Situation, and Problems

After World War II, the fire service in Japan was reorganized under instructions from General Headquarters (GHQ). Both the Valentine Report and the Olander Report recommended that the fire service be separated from the police. In addition, the postwar fire service system was formed under the leadership of Mr. George Angel, who assumed the post of fire defense administrator at the end of 1945. On April 30, 1947, the Volunteer Fire Corps Regulations were enacted and the name of a volunteer fire corps was changed from keibodan to shobodan. In December that year, the Fire and Disaster Management Organization Act was enacted to separate the fire service from the police and put it under the control of municipalities. In 1948, the Fire Service Act was enacted to specify the importance of fire prevention for fire service administration and to give broad authority to fire agencies.

After that, according to changes in the social situation, the fire authorities promoted, in turn, the clarification of the procedure for fire prevention approval, the granting of the right to make inquiries during fire investigation, the establishment of appended tables to the Fire Service Act for the integration of the quantities of hazardous materials, the establishment of a fire prevention management system, the establishment of an examination system for fire defense equipment, and the creation of a system for fire defense equipment officers.

Because more than 100 deaths occurred from fires at large structures in the first half of the 1970s, a drastic amendment was made in June 1974 to apply the current Act to already-built properties under fire prevention measures, if they fell under the category of specified ones.

Since then, the Act has been amended from time to time according to changes in the situation of occurrence of fires and the social situation, and the fire authorities have endeavored to increase fire prevention personnel.

2000 年代からは雑居ビル内の飲食店等やグループホームなどの社会福祉施設といった小規模事業所等で多くの死傷者を伴う火災の発生が目立っていることから、それらの再発防止を図るべく、法令の改正が図られている。

また、高齢化の進展等に伴い、一般住宅での火災による死者が高齢者を中心に増加している傾向にあることを踏まえ、2004 年には住宅用火災警報器の設置が義務付けられるなど、近年では、事業所等における火災予防対策と並んで住宅防火対策の強化が火災予防行政の大きな課題となっている。

Because, since the 2000s, fire disasters with many deaths and injuries have frequently occurred at small establishments, such as eating/drinking establishments in multitenant buildings and group homes and other social welfare facilities, an amendment to the Act is planned, in order to prevent repeated cases of such fires.

With an increase in the elderly population, the number of elderly deaths from fires in general houses has been increasing. As a result, it has become a challenge to reinforce fire prevention measures for general houses in addition to business establishments. As one of such measures, the installation of fire alarms in general houses was made obligatory in 2004.



住宅火災の状況(東京消防庁提供) Housing fire (courtesy of Tokyo Fire Department)

第2章 組織 Chapter 2. Organization

第2章 組織

日本においては、消防の直接的な責任は市町村にあるとされているが、全国的に均一な消防行政サービスを実施するという観点からも、国、都道府県にも消防に関する組織が設置されている。

Chapter 2. Organization

In Japan, municipalities are directly responsible for fire service. However, to provide fire administration services equally all over Japan, fire defense agencies have also been established in the national and prefectural governments.



Image of organization

1 国の組織

国の消防組織としては、総務省の外局とし て消防庁が設置され、そのトップとして消防 庁長官が置かれている。消防庁は、市町村消 防の強化のため、消火の活動・救助活動・救 急業務・火災予防・危険物などの消防に関す る制度、消防施設の強化拡充、消防職団員の 教育訓練、緊急消防援助隊の出勤要請など消 防の広域的な応援の実施、地震・風水害など 各種災害対策、消防防災分野の高度情報化、 消防防災に関する消防統計及び消防情報に関 する事項、消防大学校による消防幹部の育成、 国際消防救助隊の派遣、国際協力等を業務と しており、火災予防行政については、防火査 察、防火管理その他火災予防の制度の企画及 び立案に関する事項、火災の調査及び危険物 に係る流出等の事故の原因の調査に関する事 項等に取り組んでいる。

1. National organization

The national fire defense organization is the Fire and Disaster Management Agency, an affiliated agency of the Ministry of Internal Affairs and Communications. At the top of the organization is the Commissioner. To reinforce the municipalities' fire defense activities, the Fire and Disaster Management Agency carries out the following operations: establishment of systems for fire extinguishing activities, rescue activities, first aid activities, fire prevention and treatment of dangerous objects and substances; improvement of fire defense facilities; provision of education and training to firefighters; provision of wide-area support, such as requests for dispatch of emergency rescue teams; implementation of measures for various disasters, such as earthquakes, storm and flood disasters; improvement of information on fire and other disaster prevention; preparation of statistics on fire and other disaster prevention; collection of fire defense information; the Fire and Disaster Management College's training of leaders; dispatch of the International Rescue Team of the Japanese Fire Service; and international cooperation. With regard to fire prevention administration, the Fire and Disaster Management Agency has made efforts to plan systems for inspection, management, and other matters related to fire prevention and investigate the causes of fires and other accidents, such as outflow of hazardous materials.

2 都道府県の組織

都道府県については、市町村を包括する広域の地方公共団体として、市町村の消防が十分に行われるように指導助言を行うとともに、市町村との連絡及び市町村相互間の連絡協調を図ることが中心的な事務とされている。特に消防職員・消防団員に対する教育・訓練については消防学校を設置して行っている。都道府県の消防に関する組織は一般的に都道府県の部局に設けられる消防主管課である。

3 市町村の組織

消防の責任は市町村とされ、それぞれの首長が消防を管理することとされている。消防の機関としては、消防本部、消防署、消防団の3種が定められ、それぞれの市町村の必要により、これらの全部又は一部を設置している。消防本部の長は消防長、消防署の長は消防署長、消防団の長は消防団長とされている。

なお、東京都の特別区(23 区)区域にあっては、連合して消防責任を負い、その管理者は都知事とされている。

2. Prefectural organization

As the wide-area local governments that oversee the municipalities, the prefectural governments mainly give instructions and advice municipalities and facilitate contacts municipalities and coordination among them so that fire defense activities can be fully carried out. The prefectural governments have fire academies to provide education and training to fire defense personnel and fire corps volunteers. Usually, the agency responsible for fire defense in each prefecture is the Fire Prevention and Management Division, which has been established in the prefectural department.

3. Municipal organization

The municipalities are responsible for fire service, and the head of each municipality manages fire service. There are three types of fire service agencies: fire headquarters, fire stations, and volunteer fire corps. All or some of them have been established in each municipality as needed. The head of a fire headquarters is called the fire chief, the head of a fire station is called the fire station chief, and the head of a volunteer fire corps is called the fire corps chief.

The 23 special cities of Tokyo are jointly responsible for fire service, and the Governor of Tokyo manages fire service.



消防署の外観(千葉市消防局提供) Outward appearance of a fire station (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

第3章 法令等 Chapter 3. Laws and Ordinances

第3章 法令等

1 法令

(1) 消防組織法

消防組織法は、1947 年 12 月 23 日に制定された、日本の消防の任務、国・都道府県・市町村の消防に関する行政機関、消防の広域化、各機関間の関係等に関して定められた法律である。いわば、日本の消防組織に関する基本法である。

第1章には消防の任務について定められている。消防は火災に対して国民の生命、身体、財産を保護するとともに、その他の災害の防除と被害の軽減等も任務としている。

なお、他法令に基づき国民の生命・身体・ 財産を守ることを目的として活動している組 織もあることから、相互に連携・調整し、国 民の保護という目的を達成していかなければ ならない。

第2章と第3章は前述のように国、都道府 県、市町村の消防組織に関して規定を置いて いる。第4章は市町村の消防の広域化につい て、また、第5章は各機関相互間の関係等に ついて定めている。

(2) 消防法

消防法は 1948 年 7 月 24 日に制定された、 火災の予防・警戒・鎮圧、災害による被害の 軽減を図ることにより、安寧秩序を保持し、 社会公共の福祉の増進に資することを目的と する法律である。内容は火災の予防、危険物、 消防用設備等、火災の警戒、消火の活動、火 災の調査、救急業務、雑則、罰則等から成っ ている。このうち、火災予防に関する部分に ついて詳説する。

火災の予防については、屋外における火遊び、たき火等が火災予防上危険と判断される場合の消防長、消防署長その他の消防吏員による命令権、消防職員によるあらゆる事業所等への立入検査権・資料提出命令権・報告徴収権、火災予防上危険と判断される防火対象物等の使用停止命令権や、建築許可等に対する消防長又は消防署長の同意、防火管理制度、

Chapter 3. Laws and Ordinances

1. Laws and ordinances

(1) Fire and Disaster Management Organization Act

The Fire and Disaster Management Organization Act was enacted on December 23, 1947. It specifies the Japanese fire authorities' missions; national, prefectural and municipal administrative agencies for fire service; wide-area fire service; relationships among the agencies; etc. It is the basic law for the fire service organization in Japan.

Chapter 1 specifies the fire authorities' missions. Their missions are to protect the people's lives, bodies, and property against fires and to prevent other disasters and minimize damage.

Because there are agencies that have been carrying out activities to protect the people's lives, bodies, and property pursuant to other laws and ordinances, they must cooperate and coordinate with each other to accomplish the purpose of protecting the people.

As described above, Chapters 2 and 3 have provisions concerning the national, prefectural, and municipal fire service agencies. Chapter 4 concerns inter-municipal fire defense activities, and Chapter 5 specifies relationships among the agencies.

(2) Fire Service Act

The Fire Service Act was enacted on July 24, 1948 to contribute to the maintenance of peace and order and the promotion of social and public welfare by preventing, guarding against, and suppressing fires and minimizing damage from disasters. It contains provisions concerning fire prevention, hazardous materials, fire defense equipment, guarding against fires, fire extinguishing activities, investigation of fires, and ambulance services in addition to miscellaneous provisions and penal provisions. The following are detailed explanations of the provisions concerning fire prevention.

The Fire Service Act contains various provisions concerning fire prevention. It grants fire chiefs, fire station chiefs, and other firefighters the right to give orders if they judge that playing with fire or an outdoor bonfire is dangerous from the viewpoint of fire prevention. It grants fire defense personnel the right to enter any place, the right to order the submission of documents, and the right to collect reports. It also contains provisions concerning the following: the right to order the suspension of use of property under fire

防火対象物点検・報告、自衛消防組織、火気 使用設備等、さまざまな規定が定められてい る。

危険物については、一定数量以上の危険物は定められた製造所、貯蔵所、取扱所以外の場所での製造、貯蔵、取扱を禁止すること、製造所、貯蔵所、取扱所の設置申請、許可、検査、維持管理、許可の取消し等の手続きや、危険物施設に配置しなければならない資格者についての試験等の方法、事故防止のための規定等について定められている。

消防用設備等については、防火対象物の用途、規模、構造、収容人員等に応じて設置しなければならない消防用設備等の基準や検査、工事・整備等を実施する資格者である消防設備士の試験等の方法、検定の方法等について定められている。

罰則については、消防法に定める事項に違反した場合の罰則について定められており、 法目的の円滑な推進と、違反者に対する厳しい姿勢が明確化されている。

2 条例

消防関係の法令は全国に適用され、消防業務が推進されているが、同じ日本国内においても、地域により気候風土が異なり、全国統一の基準では運用することが適切でない項目もある。そのため、一部の項目については、市町村の条例で規制することができることとができることとので規制する条例を定めている。したがって、それぞれの地域においては、消防法の基準に適合させることはもとより、その地域に適用される火災予防条例にも適合させることが必要となっている。消防法の規定に基づく主な項目としては、火気使用設備器具に関する規制、指定数量未満の危険物に関する規制等がある。

なお、消防庁においては、火災予防条例の 見本ともいうべき、火災予防条例(例)を示 し、各市町村の参考としている。 prevention measures regarded as dangerous from the viewpoint of fire prevention; fire chiefs' or fire station chiefs' consent to building permission; the system for management of fire prevention; inspection and report of property under fire prevention measures; fire defense organizations; and equipment that uses fire.

With regard to hazardous materials, the Fire Service Act prohibits the manufacture, storage, or handling of them at places other than designated facilities for manufacture, storage, or handling and specifies the following: procedures for applying for the construction of a manufacturing, storage, or handling facility; procedures for permission, inspection, maintenance, and revocation of permission; and methods for holding examinations for qualified inspectors to be stationed at facilities for hazardous materials.

With regard to fire defense equipment, the Fire Service Act specifies standards for fire defense equipment that must be installed according to the purpose, size, structure, and capacity of property under fire prevention measures; and methods for holding examinations for fire defense equipment officers, who are qualified to inspect, install, and maintain fire defense equipment.

The penal provisions specify penalties for violation of the provisions of the Fire Service Act and clarify smooth promotion of the purpose of the Act and strict attitude toward violators.

2. Ordinances

Fire defense laws and ordinances are applied all over Japan to promote fire defense activities. However, because the climate differs from region to region, some provisions are not inappropriate for application all over Japan. Because of this, the municipalities are allowed to enact provisions concerning some items and many municipalities have their own ordinances concerning fire prevention. Therefore, each region is required to comply with not only the Fire Service Act but also the fire prevention ordinance applicable to the region. Main provisions enacted in such ordinances are those concerning equipment that uses fire and those concerning hazardous materials in less than the designated quantity.

For each municipality's reference, the Fire and Disaster Management Agency has shown an example of fire defense ordinance.

第4章 火災予防行政に係る法制度 Chapter 4. Legal System for fire Prevention Administration

第4章 火災予防行政に係る法制度

1 防火対象物

日本においては、防火対象物(注 1)が計画 される時点から、使用廃止されるまで、火災 予防のために、消防機関が関与するシステム となっている。

防火対象物を計画する段階で、設置する消防用設備等の他、防火対象物の防火管理(防火管理者の選任、消防計画の作成、消防訓練の実施)等について、消防法で定め、その後も維持管理するように定めている。

防火対象物には、一般住宅や危険物施設も含まれ、消防法において規制されているが、住宅専用に建てられた一戸建ての住宅や壁面のみを共有する長屋住宅は、これまで消防法において消防用設備等の規制の範囲外とされてきたが、2004年に住宅用火災警報器を設置すべきことが定められた。これは、新築の建築物のみでなく、既に居住している住宅に対しても適用された。

一般住宅を除く消防法施行令別表第 1 に記載する対象物数は以下の通りである。

注1: 防火対象物とは、山林又は舟車、船き よ若しくはふ頭に繋留された船舶、建 築物その他の工作物若しくはこれら に属するものをいう。

Chapter 4. Legal System for fire Prevention Administration

1. Property under fire prevention measures

In Japan, for the purpose of fire prevention, the fire service agencies are concerned with property under fire prevention measures (Note 1) during the period between the planning of construction and the discontinuation of its use.

At the stage of planning of construction, fire defense equipment to be installed and fire prevention management of the property (appointment of a fire prevention manager, preparation of a fire defense plan, and holding of fire defense training) should be specified pursuant to the Fire Service Act. After that, efforts should be made to maintain the property pursuant to the Act.

Property under fire prevention measures includes general houses and facilities for hazardous materials, and is regulated by the Fire Service Act. Although single-family houses and row houses that only share walls are exempted from the regulations on fire defense equipment under the Fire Service Act, it was provided in 2004 that fire alarms must be installed in such houses. This provision is applicable not only to newly built structures but also to houses in which residents already live.

The numbers of properties listed in the appended Table 1 to the Cabinet Order for Enforcement of the Fire Service Act, excluding general houses, are as follows:

Note 1: The term "property under fire prevention measures" means a forest, or a vessel or vehicle, a ship moored at a dock or a pier, a building or other structure, or property belonging thereto.



防火対象物のイメージ図 Image of property under fire prevention measures

- ★ 防火対象物の数 (2012 年版 消防白書より)
- ★ Numbers of properties under fire prevention measures (Fire Fighting White Paper 2012)

(2012年3月31日現在)(As of March 31, 2012)

		対象物の区分 pe of property	全国 Japan	20 大都市 ^{20 major} cities	割合(%) Ratio (%)	防		†象物の区分 e of property	全国 Japan	20 大都市 20 major cities	割合(%) Ratio (%)
(-)	イ a	劇場等 Theater, etc.	4,336	698	16.1%	(九)	イ a	特殊浴場 Special bathhouse	1,689	641	38.0%
(1)	b	会堂等 Hall, etc.	66,625	6,270	9.4%	(9)	Пρ	一般浴場 General bathhouse	5,542	1,650	29.8%
	イ a	キャバレー等 Cabaret, etc.	1,108	139	12.5%	(+) (10)		停車場 Station	3,831	1,471	38.4%
	Пρ	遊技場等 Amusement center, etc.	11,668	2,276	19.5%	(+-) (11)		神社•寺院等 Shrine, temple, etc.	55,325	11,988	21.7%
(<u>—</u>) (2)	, c	性風俗特殊営業店 舗等 Adult entertainment shop, etc.	218	124	56.9%	(+=)	イa	工場等 Factory, etc.	505,636	76,843	15.2%
	d	カラオケボックス等 Karaoke box, etc.	2,793	704	25.2%		D b	スタジオ Studio	457	157	34.4%
(重)	イ a	料理店等 High-class restaurant, etc.	3,973	681	17.1%	(十三)	イ a	駐車場等 Parking lot, etc.	49,652	14,954	30.1%
(3)	b	飲食店 Eating/drinking establishments	82,755	17,504	21.2%	(13)	D b	航空機格納庫 Hangar	998	109	10.9%
(四) (4)		百貨店等 Department store, etc.	150,807	26,661	17.7%	(十四) (14)		倉庫 Storehouse	322,383	53,668	16.6%
	イ a	旅館等 Hotel, etc.	62,607	6,315	10.1%	(十五) (15)		事務所等 Office, etc.	441,084	109,841	24.9%
(五) (5)	D b	共同住宅等 Apartment house, etc.	1,239,625	480,464	38.8%	(十六)	イa	特定複合用途防 火対象物 Specified multipurpose property	359,044	139,440	38.8%
	イ a	病院等 Hospital, etc.	64,043	12,472	19.5%	(16-1)	Пρ	非特定複合防火 対象物 Unspecified multipurpose property	244,469	131,031	53.6%
(六) (6)	b	特別養護老人 ホーム等 Special elderly nursing home, etc.	34,616	6,490	18.7%	(十六の 二) (16-2)		地下街 Underground mall	67	58	86.6%
	C	老人デイサービス センター等 Elderly day service center, etc.	60,105	10,680	17.8%	(十六の 三) (16-3)		準地下街 Quasi-underground mall	7	6	85.7%
	_ d	幼稚園等 Kindergarten, etc.	19,477	5,359	27.5%	(十七) (17)		文化財 Cultural property	8,164	1,681	20.6%
(七) (7)		学校 School	129,883	31,076	23.9%	(十八) (18)		アーケード Arcade	1,399	499	35.7%
(八) (8)		図書館等 Library, etc.	7,402	965	13.0%	(十九) (19)		山林 Forest	0	0	-
						(二十) (20)		舟車 Vessel or vehicle	-	-	-
								合計 Total	3,941,788	1,152,915	29.2%

(備考) 1. 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2. 20 大都市とは、東京都 23 区及び 19 の政令指定都市(札幌市、仙台市、さいたま市、千葉市、横浜市、川崎市、 相模原市、新潟市、静岡市、浜松市、名古屋市、京都市、大阪市、堺市、神戸市、岡山市、広島市、北九州市、 福岡市) をいう。
- 3. 東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合消防本部のデータは除いた数値により集計している。

(Notes) 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"

- 2. The 20 major cities are the 23 special cities of Tokyo and 19 ordinance-designated cities (Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagami, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, and Fukuoka).
- 3. Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.

(1) 消防同意

建築物を建築しようとする場合は、工事着工前に建築物が関係法令に適合していることを確認するために、建築主は建築関係の行政庁(建築主事、指定確認検査機関等)に必要な図面、図書等を添えて確認申請と呼ばれる手続きを行うこととされている。この申請書類は、所轄の消防長又は消防署長に回付され、消防機関により防火上の安全性及び消防活動上の観点から必要な審査を行い、防火に関するものに違反しない場合には同意、違反する場合には不同意との意見を付して行政庁に返却される。このことにより、防火上の安全性及び消防活動上問題のある建築物が建築されることを計画の段階で防止することができる。

※消防法第7条

(1) Fire prevention approval

Before the construction of a structure begins, to confirm that the structure conforms to the related laws and regulations, the owner of the structure must submit an application for confirmation to a construction-related administrative agency building official, a designated confirmation and inspection body, etc.), attaching required drawings and other documents. The application documents are forwarded to the competent fire chief or fire station chief and are examined by the fire department from the viewpoint of fire prevention and firefighting activities. If the structure does not violate the related laws and ordinances, the documents are returned to the administrative agency with an opinion to the effect that the fire department gives approval. If the structure violates any of them, the documents are returned with an opinion to the effect that approval is not given. This makes it possible to prevent, at the planning stage, the construction of structures problematic in terms of fire prevention and firefighting activities.

* Article 7 of the Fire Service Act



消防同意の審査状況(東京消防庁提供) Examination for fire prevention approval (courtesy of Tokyo Fire Department)

(2) 消防用設備等

消防用設備等は消防の用に供する設備、消防用水、消火活動上必要な施設の 3 種に大別できる。これらは、防火対象物の規模・用途によって必要とする設備が定められ、消防の用に供する設備としては消火設備、警報設備、避難設備に区分できる。

まず消火設備としては、消火器及び簡易消火用具(水バケツ、水槽、乾燥砂、膨張ひる石、膨張真珠岩)、屋内消火栓設備、スプリンクラー設備、水噴霧消火設備、泡消火設備、不活性ガス消火設備、ハロゲン化物消火設備、

(2) Fire defense equipment

Fire defense equipment can be classified into three types: equipment for fire defense, water supply for fire defense, and facilities for fire extinguishing activities. Necessary equipment has been specified according to the size and purpose of property under fire prevention measures. Equipment for fire defense can be classified into fire extinguishing equipment, alarm equipment, and evacuation equipment.

Fire extinguishing equipment includes fire extinguishers, simple extinguishing tools (water bucket, water tank, drying sand, vermiculite, pearlite), indoor fire hydrants, sprinklers, water spray extinguishers, bubble extinguishers, inactive gas extinguishers, halide extinguishers, dry-chemical

粉末消火設備、屋外消火栓設備、動力消防ポンプ設備がある。

次に警報設備としては、自動火災報知設備、 ガス漏れ火災警報設備、漏電火災警報器、消 防機関へ通報する火災報知設備、非常警報器 具、非常警報設備がある。

避難設備としては避難器具、誘導灯及び誘 導標識がある。

この他、消火活動上必要な施設とは、主に 消防隊の消防活動支援のための施設で、排煙 設備、連結散水設備、連結送水管、非常コン セント設備、無線通信補助設備がある。

※消防法第17条



(3) 着工届出

防火対象物に消防用設備等を設置しようとする場合は、一部の軽微な器具を除いて、事前に甲種消防設備士が必要な図面、図書等を添えて消防長又は消防署長に届け出ることとされている。消防機関は、この届出書を審査し、必要により設計変更等を指導する。

※消防法第17条の14

(4) 使用開始時等の届出

消防用設備等の設置工事が完成した場合等は、消防用設備等設置届等により、関係者から消防長又は消防署長に届け出がなされ、これに基づいて、消防機関が検査を行い、防火対象物や消防用設備等に火災予防上の問題点がないか、事前の図面等のとおり工事が行わ

extinguishers, outdoor fire hydrants, and power fire pumps.

Alarm equipment includes automatic fire alarms, gas leak alarms, electric leak alarms, fire alarms connected to a fire service agency, emergency alarm tools, and emergency alarm systems.

Evacuation equipment includes evacuation tools, guidance lights, and guidance signs.

Facilities for fire extinguishing activities are facilities mainly for supporting firefighting teams' activities, including smoke-emitting equipment, joint sprinklers, joint water pipes, emergency outlets, and wireless communication auxiliary equipment.

Article 17 of the Fire Service Act



(3) Report of commencement of installation

Before fire defense equipment is installed in property under fire prevention measures, except for some light tools, a Class A fire defense equipment officer must report the commencement of the installation to the fire chief or the fire station chief, attaching necessary drawings and other documents. The fire service agency examines the report and, if needed, gives instructions about changes in the design, etc.

* Article 17-14 of the Fire Service Act

(4) Report of commencement of use

When the installation of fire defense equipment is completed, a person concerned must report the completion of the installation to the fire chief or the fire station chief. Based on this report, the fire service agency inspects the equipment and confirms whether there is any fire prevention problem in the property under fire prevention measures or the fire defense equipment and whether the installation is in

れているかを確認する。

なお、防火対象物が完成した場合は、市町 村条例で規制する使用開始届が行われ、それ に基づく検査が行われる場合もある。

※火災予防条例(例)第43条

accordance with the drawings and other documents.

In some cases, when the property under fire prevention measures is completed, the commencement of use is reported and inspection is made pursuant to the related municipal ordinance.

* Article 43 of Fire Prevention Ordinance (Example)



現場検査の状況(東京消防庁提供) On-site inspection (courtesy of Tokyo Fire Department)

(5) 立入検査

消防機関は、火災予防上必要があるときは、 あらゆる仕事場、工場、公衆の出入りする場 所等に立ち入って、消防対象物の位置、構造、 設備及び管理の状況を調査し、関係者に質問 することができる。立ち入りにあたっての時 間的制限はなく、営業中、操業中等であって も立ち入ることができる。また、事前の通告 も必要ない。さらに、必要に応じて関係者に 資料の提出や報告を求めることができる。

ただし、個人の住居については、関係者の 承諾を得た場合又は特に緊急の場合を除い て、立ち入ることはできない。「資料の提出」 とは、すでに作成されている文書等の提出を 求めることで、「報告を求める」とは、新たに 調査等を実施してその結果の報告を求めるこ とである。

※消防法第4条

(5) On-site inspection

If needed for fire prevention, the fire service agency can enter any workplace, factory, or public place to inspect the location, structure, equipment, and management of property under fire prevention measures and question relevant persons. Because there is no limitation on the time of on-site inspection, on-site inspection is allowed even during working hours. Moreover, it is unnecessary to give a prior notification. In addition, the fire service agency can ask relevant persons to submit materials or make a report.

With regard to private houses, however, on-site inspection is not allowed unless approval is granted by a relevant person or in case of emergency. "Submission of materials" means submission of already prepared documents and the "report" to be made is the report of the results of investigation carried out newly.

* Article 4 of the Fire Service Act



立入検査の状況(東京消防庁提供) On-site inspection (courtesy of Tokyo Fire Department)

(6) 点検報告

防火対象物の関係者は、その所有・管理する防火対象物の用途、規模等に応じて、消防機関に報告をする義務が課せられている。

まず、消防法に基づき設置された消防用設備等について、定期的にその機能等を点検し消防長、消防署長に報告することが義務付けられている。

報告すべき防火対象物のうち、特定防火対象物(注2)では延べ面積1,000 ㎡以上の防火対象物すべて、特定防火対象物以外の防火対象物では、延べ面積1,000 ㎡以上の防火対象物のうち、所轄の消防長、消防署長が指定した防火対象物にあっては、消防用設備等の点検を行うことができる資格者(消防設備士又は消防設備点検資格者)に実施させる必要がある。

点検は機器点検と、総合点検にわかれ、それぞれの点検内容が定められている。

報告の期間は特定防火対象物にあっては 1年に 1回、特定防火対象物以外の防火対象物にあっては 3年に 1回とされている。

※消防法第17条の3の3

次に、例示 1 に合致する防火対象物にあっては、1年に1回、防火管理の実施状況を防火対象物点検資格者に点検させ、その結果を消防長、消防署長に報告することが義務付けられている。

(6) Inspection report

The person concerned in property under fire prevention measures is obliged to give reports to the fire department according to the purpose and size of the property the person owns or manages.

With regard to fire defense equipment installed pursuant to the Fire Service Act, the person concerned is obliged to inspect its functions regularly and report the results to the fire station chief.

If the total area of a specified property under fire prevention measures (Note 2) is 1,000 m² or larger, or if a property under fire prevention measures other than a specified one is 1,000 m² in area and has been designated by the competent fire chief or fire station chief, the person concerned must have the property inspected by a person qualified for inspection of equipment for fire defense (a fire defense equipment officer or a firefighting equipment inspector).

Inspection is divided into inspection of devices and general inspection. Details of each type of inspection have been specified.

A report must be made once a year in the case of specified properties under fire prevention measures, and every three years in the case of other properties.

* Article 17-3-3 of the Fire Service Act

With regard to property under fire prevention measures that falls under Example 1, the person concerned is obliged to have a qualified inspector for property under fire prevention measures inspect the state of fire prevention management once a year and report the results to the fire chief or the fire station chief.

また、例示 2 に合致する防火対象物にあっては、1年に1回、防災管理の実施状況を防災管理点検資格者に点検させ、その結果を消防長、消防署長に報告することが義務付けられている。

これらの点検を実施することにより、防火 対象物の継続的な火災安全、防災安全が図ら れており、その報告を受けることにより、消 防長又は消防署長も、立入検査結果と合わせ て、防火対象物の状況を把握することができ、 火災予防や万一の災害時にも有効に活用でき ている。

※消防法第8条の2の2、消防法第36条第1項において準用する消防法第8条の2の2

注 2:特定防火対象物とは、不特定多数の 者が利用する防火対象物又は火災が 発生した場合に避難等が困難であり 人命に多大な被害をもたらす危険性 が高い防火対象物をいう。 With regard to property under fire prevention measures that falls under Example 2, the person concerned is obliged to have a qualified inspector for disaster prevention management inspect the state of fire prevention management once a year and report the results to the fire chief or the fire station chief.

Property under fire prevention measures continues to be safe against fire or disasters through these inspections. By receiving reports of inspection results in addition to the results of on-site inspection, the fire chief or the fire station chief can grasp the condition of property under fire prevention measures. The results of these inspections are used effectively for fire prevention and in case of a disaster.

* Article 8-2-2 of the Fire Service Act; Article 8-2-2 thereof that applies mutatis mutandis under Article 36 (1) thereof

Note 2: Specified property under fire prevention measures means property under fire prevention measures that is used by an unspecified number of people or is difficult to escape from in case of a fire and is highly likely to cause great damage to human lives.

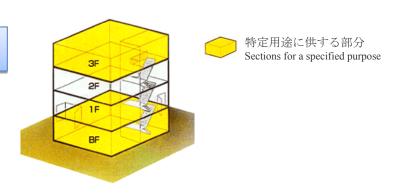
例示1:防火対象物点検が必要な対象物

- ① 収容人員が10人以上(令別表第1(6)項ロ、(16)項イ及び(16の2)項に掲げる防火対象物((6)項ロに掲げる防火対象物の用途に供される部分が存するものに限る。))、又は、収容人員が30人以上の建物で次の要件に該当するもの
 - 1. 特定用途部分が地階又は 3 階以上に存 するもの(避難階は除く)
 - 2. 階段が一つのもの

Example 1: Property that requires inspection of property under fire prevention measures

- (1) A building that has a capacity of 10 or more (any of the properties under fire prevention measures listed in (6) (b), (16) (a) and (16-2) of the appended table 1 to the Ordinance (limited to those that has a portion used as any of the properties under fire prevention measures listed in (6) (b))) or a capacity of 30 or more and meets the following requirements:
 - 1. A section that is used for a specified purpose exists in the basement or on the third or higher floor (excluding the evacuation floor)
 - 2. There is only one staircase.

小規模雑居ビル等 Small multi-tenant building, etc.



- ② 特定の建物 (特定防火対象物) で収容人員 が 300 人以上のもの
- (2) A specified building (specified property under fire prevention measures) with a capacity of 300 persons or more

百貨店、遊技場、映画館、病院、老人福祉施設等

Department store, amusement center, movie theater, hospital, elderly welfare facilities, etc.

例示 2: 防災管理点検が必要な対象物

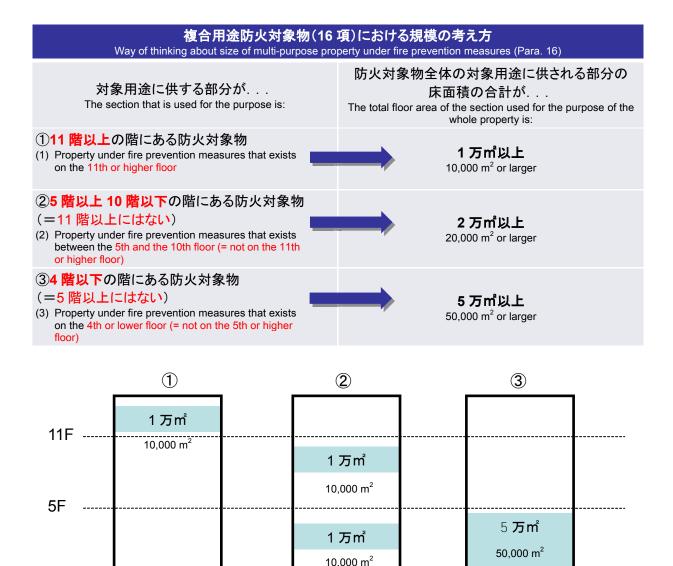
Example 2: Property that requires inspection of disaster prevention management

1,000 m² or larger

対象用途 Purpose					規模 S	ize	
劇場等 (1 項)	Theater, etc. (Para. 1)	風俗営業店舗等(2項)	Adult entertainment shop, etc. (Para. 2)		①階数が 11 以上の	(1) Property under fire	
飲食店等 (3 項)	Eating/drinking establishment (Para. 3)	百貨店等 (4 項)	Department store, etc. (Para. 4)		防火対象物 延べ面積 1 万㎡以上	prevention measures with 11 or more floors Total area 10,000 m ² or larger	
ホテル等 (5 項イ)	Hotel, etc. (Para 5. (a))	病院•社会福祉 施設等 (6 項)	Hospital, social welfare facility, etc. (Para. 6)				
学校等 (7 項)	School, etc. (Para. 7)	図書館・博物館 等 (8項)	Library, museum, etc. (Para. 8)	+	②階数が 5 以上 10 以下の防火対象物	(2) Property under fire prevention measures with	
公衆浴場等 (9 項)	Public bathhouse, etc. (Para. 9)	車両の停車場等 (10 項)	Vehicle station, etc. (Para. 10)		延べ面積 2 万m [®] 以上	5 to 10 floors Total area 20,000 m ² or larger	
神社·寺院等 (11 項)	Shrine, temple, etc. (Para. 11)	工場等 (12 項)	Factory, etc. (Para. 12)				
駐車場等 (13 項イ)	Parking lot, etc. (Para. 13 (a))	その他の事業場 (15 項)	Other establishment, etc. (Para. 15)		③階数が4以下の 防火対象物 延べ面積	Property under fire prevention measures with up to 4 floors	
文化財である 建築物 (17項)	Cultural property structure (Para. 17)				左、面很 5 万 ㎡以上	Total area 50,000 m ² or larger	
					(The basement is ex	(階数は、地階を除く) cluded from the number of floors)	
地下街	(16 項の 2)		ground mall ara. 16-2)	+	延べ面積 1,000 ㎡以上	Total area	

[→]共同住宅等(5項口)、格納庫等(13項口)、倉庫(14項)は含まれない。

[→] Apartment house, etc. (Para. 5 (b)), hangar, etc. (Para. 13 (b)), and storehouse (Para. 14) are excluded.



※防災管理対象物全体が防災管理業務実施の対象になります。

(7) 違反処理

消防長又は消防署長は立入検査等を通じて 把握した消防法令違反事項について、人命安 全の観点から速やかに改善するよう、管理権 原者等に対して指導を実施することとなる。 一定の期間を経過しても改善されない場合 は、違反処理という強権的な措置に移行して いく。

違反処理としては、警告、命令、認定の取消し、告発、過料事件の通知、代執行、略式の代執行があり、違反内容と人命危険、災害発生危険等を総合的に勘案して、実施されている。

(7) Disposal of violation

If a violation of the Fire Service Act is found through on-site inspection, the fire chief or the fire station chief instructs the management title holder to correct the violation immediately from the viewpoint of safety for human life. If the violation is not corrected after a certain period passes, disposition of violation is conducted as a heavy-handed measure.

Types of disposal of violation are warning, order, revocation of certification, accusation, notification of administrative penalty case, subrogation, and summary subrogation, which are conducted with overall consideration for the content of violation, risk to the safety of human life, the risk of occurrence of a disaster, etc.

^{*} The whole of property under fire prevention measures is covered by disaster prevention management

【違反処理の種類】

警告

関係者に対して、違反事実又は火災危険等が認められる事実について、当該違反の是正 又は火災危険等の排除を促す意思表示であり、自主的に違反を是正させる方法をいう。

命令

関係者に対して、消防法上の規定に基づき、 公権力の行使として具体的な火災危険の排除 や消防法令違反等の是正について義務を課す 意思表示であり、いわゆる行政処分である。通 常、罰則の裏付けによって間接的にその履行を 強制している。

特例認定の取消し

消防法第8条の2の3第1項による特例認定 を受けた防火対象物に係る消防法第8条の2の 3第6項の規定に該当する事実に基づく認定の 取消し等を行う不利益処分をいう。

告発

命令違反を前提とする罰則規定及び規定違 反行為者に対する直接の罰則規定に違反した 事実があり、告発をもって措置をすべきと認 められる違反行為者を捜査機関に申告し、違 反者に社会的制裁を要求しつつ違反是正を図 る意思表示をいう。

行政代執行

代執行とは、法令又は行政処分に基づく作為 義務(何かをしなければならない義務)のうち、 他人が代わって行うことのできる行為義務を 義務者が履行しないあるいは履行遅滞や見込 みがないときに、不履行状態を放置することが 著しく公益に反すると認められ、かつ他人が代 わって履行する以外にその履行を実現するこ とが困難である場合に、行政庁自ら又は第三者 が義務者のなすべき行為を行い、これに要した 費用を義務者から徴収することをいう。 [Types of disposal of violation]

Warning

A warning is an indication of intention or a means to urge the person concerned to correct a violation or remove a risk of fire voluntarily.

Order

An order is an indication of intention or an administrative disposition to oblige the person concerned to remove a risk of fire or correct a violation of a fire defense law or ordinance concretely as the exercise of public authority under the Fire Service Act. Usually, the person concerned is indirectly forced to perform the removal or correction with the support of penal provisions.

Revocation of special certification

This is an adverse disposition to revoke certification based on a fact that falls under Article 8-2-3 (6) of the Fire Service Act concerning property under fire prevention measures specially certified under Article 8-2-3 (1) of the Fire Service Act.

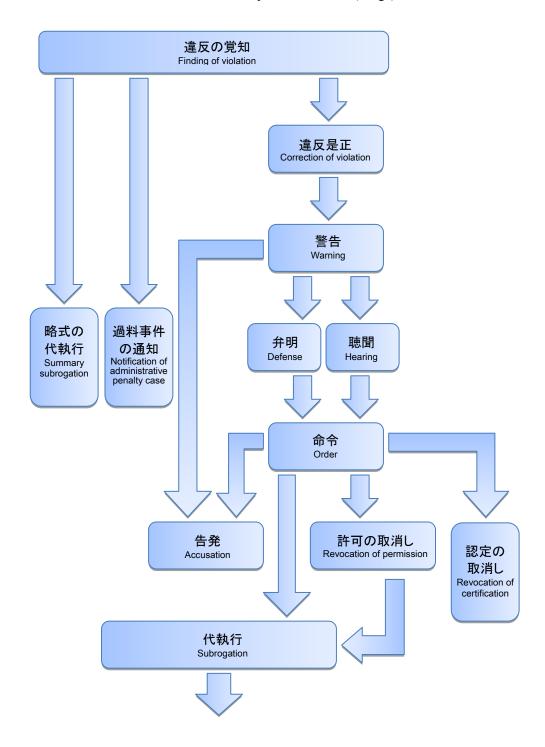
Accusation

If a person violates any penal provision for violation of an order or any direct penal provision for a violator of a provision, and accusation is justifiable, an accusation against the person is filed with the investigation authorities to impose a social sanction on the person and correct the violation.

Administrative subrogation

When a person who must perform an act on behalf of another person pursuant to a law or an administrative disposition fails to perform it, is delayed in performing it, or is unlikely to perform it, if continuation of the nonperformance is found to be considerably contrary to the public interest and it is difficult for any other person to perform it, an administrative agency or a third party performs it and collects the cost from the person.

★違反処理の流れ(イメージ) Flowchart of disposal of violation (image)



※火災予防上緊急の場合等には、必ずしもこの例によらない場合がある。

^{*} This chart may not be applicable to emergency fire prevention cases.

2 危険物施設

危険物は、電力や交通・輸送機関のエネルギー源として、あるいはプラスチックや化学繊維産業などの原料として、国民生活に欠くことのできないものである一方、(1)火災発生の危険が大きい、(2)火災拡大の危険(燃焼速度)が大きい、(3)火災の際の消火が困難であるなどの性情を有することから、火災、爆発等の災害が発生しやすく、また、その被害も通常の火災等より深刻なものとなる要因を有している。

日本においては、火災危険性の観点から一 定の性状を有するものとして消防法で定めら れた危険物を一定数量以上、貯蔵、取扱うこ とは原則禁止とされており、これらの施設の 設置、維持には安全管理の観点からさまざま な規制がなされている。このことから、危険 物に起因する火災等の災害から公共の安全を 確保することを目的として、消防法の中で一 般の防火対象物とは別に、特別法的性格を有 する規制として消防法第3章及び第3章の2 が規定されている。即ち、指定数量以上の危 険物は、原則として許可を受けた場所(製造 所、貯蔵所又は取扱所) でなければ貯蔵した り、取扱ったりしてはならないとされている。 また、これら危険物施設等については、位 置、構造及び設備の技術上の基準や危険物の 貯蔵又は取扱いの技術上の基準をはじめ、製 造所等における自主的な保安体制をとらせる ための制度として、保安統括管理者、保安監 督者、施設保安員の選任、予防規程の制定、 定期点検の実施、自衛消防組織の設置等及び 危険物保安技術協会に関する事項が定められ ている。

2. Facilities for hazardous materials

Hazardous materials are essential for people's lives as energy sources for electric power and transport facilities and as materials for plastics and chemical textiles. However, because (1) they have a great risk of causing fire, (2) have a great risk of spreading fire, and (3) make it difficult to extinguish fire, they involve factors for making it easier for fire, explosion, and other disasters to happen and making damage more serious than damage from an ordinary fire.

In Japan, in principle, it is not allowed to store or handle more than a certain quantity of the hazardous materials specified by the Fire Service Act as materials having certain properties that may cause fire. From the viewpoint of safety management, there are various regulations on the construction and maintenance of facilities for storing or handling them. Because of this, to secure public safety against fire and other disasters caused by hazardous materials, Chapter 3 and Chapter 3-2 of the Fire Service Act were enacted as provisions that have characteristics like a special law concerning special properties under fire prevention measures other than general ones. That is, in principle, more than the specified quantity of hazardous materials must not be stored or handled at any places other than approved places (manufacturing, storage, or handling facilities).

In addition, with regard to these facilities for hazardous materials, there are various provisions concerning technical standards for location, structure, and equipment; technical standards for storage and handling; and systems for manufacturing and other facilities' voluntary security, such as appointment of safety supervising manager, security superintendent, and facility safety officer, enactment of preventive rules, implementation of regular inspection, and establishment of fire defense organizations for self protection and the Hazardous Materials Safety Techniques Association.

(1) 設置許可申請

危険物施設を設置しようとする者又は危険 物施設の位置、構造又は設備を変更しようと する者は、市町村長等の許可を受けなければ ならない。

危険物施設の設置又は変更の許可の申請が あった場合には、市町村長等は許可申請を審 査し、次の 2 項目を満たしている場合には許 可を与えなければならない。

- 危険物施設の位置、構造及び設備の技術 上の基準に適合していること。
- 危険物施設において行う危険物の貯蔵又 は取扱いが公共の安全の維持、災害の発 生の防止に支障がないこと。

(2) 完成検査

危険物施設の設置、変更工事が終了した後、 市町村長等は申請に基づき完成検査を実施する。

※消防法第11条第1項

完成検査により危険物施設が消防法第10条 第4項の技術上の基準に適合していると認め られた場合、完成検査済証が交付され、初め て危険物施設として使用することができる。

※消防法第11条第2項

(1) Application for permission of construction

A person who intends to construct a facility for hazardous materials or change the location, structure, or equipment of an existing facility for hazardous materials must receive permission from the municipal mayor.

If an application for permission for construction of or a change in a facility for hazardous material is filed, the municipal mayor must examine the application and, if the following two items are fulfilled, give permission.

- The technical standards for the location, structure, and equipment of the facility for hazardous materials are satisfied.
- The storage or handling of hazardous materials at the facility causes no hindrance to the maintenance of public safety or the prevention of occurrence of disasters.

(2) Completion inspection

After the completion of the construction of or a change in facilities for hazardous materials, the municipal mayor carries out a completion inspection according to the application.

* Article 11 (1) of the Fire Service Act

If, according to the results of a completion inspection, it is confirmed that the facility for hazardous materials satisfy the technical standards as provided in Article 10 (4) of the Fire Service Act, a certificate of completion inspection is issued and the facility is allowed to be used.

* Article 11 (2) of the Fire Service Act



完成検査の状況(千葉市消防局提供) Completion inspection (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

(3) 立入検査

防火対象物に対する立入検査と同様に、危険物施設に対しても消防職員の立入検査が認められている。防火対象物の立入検査と大きく違うことは、貯蔵・取扱い・製造されている物品が消防法で定める危険物に該当するかどうかを分析するために必要な範囲に限り、当該物品を収去(対価なく持ち帰ること)できることである。

立入検査を行った結果、消防法に違反していると認められる場合、市町村長等は、危険物施設等の関係者に対して、貯蔵又は取扱いに係る基準の遵守命令、施設の位置、構造及び設備の基準に関する措置命令等を発することができる。

※消防法第16条の5

(3) On-site inspection

Like on-site inspection of property under fire prevention measures, on-site inspection of facilities for hazardous material is allowed to fire defense personnel. On-site inspection of facilities for hazardous material is greatly different from on-site inspection of property under fire prevention measures, in that fire defense personnel are allowed to bring stored, handled, or manufactured goods back without consideration only if it is necessary to analyze them to check whether they fall under any category of hazardous materials specified by the Fire Service Act.

If, according to the results of the on-site inspection, it is found that the goods violate the Fire Service Act, the municipal mayor can order the person concerned in the facility to comply with the storage or handling standards or take measures concerning the standards for the location, structure, or equipment of the facility.

* Article 16-5 of the Fire Service Act



立入検査の状況(東京消防庁提供) On-site inspection (courtesy of Tokyo Fire Department)

(4) 品名数量倍数の変更の届出

危険物施設の位置、構造又は設備を変更しないで貯蔵し、又は取扱う危険物の品名、数量、倍数を変更する場合は、変更しようとする日の10日前までに市町村長等に届け出なければならない。

※消防法第 11 条の 4

(4) Report of a change in name, quantity, and multiple

If there is a change in the name, quantity, and multiple of a stored or handled hazardous material without any change in the location, structure, or equipment of the facilities for the hazardous material, a report must be submitted to the municipal mayor at least 10 days before the change.

* Article 11-4 of the Fire Service Act

(5) 保守管理

危険物施設の関係者に対し消防法第12条第1項による危険物施設の位置、構造、設備の基準維持義務を課している。そして、この義務が関係者により確実に履行されるための制度として、関係者による自主的な点検制度と、行政による検査制度を設けている。

関係者による自主的点検制度としては、定期点検制度と予防規程に基づく自主的点検制度などがあり、行政による検査制度としては、立入検査制度と保安検査制度がある。

定期点検

一定の危険物施設の関係者は1年に1回以上、危険物施設を定期的に点検し、危険物取扱者又は危険物施設保安員に点検させ、点検記録を作成し、これを保存することが義務付けられている。

※消防法第14条の3の2

保安検査

消防法は、特定の危険物施設の関係者に対して市町村長等が行う保安に関する検査を課している。

※消防法第14条の3

(6) 廃止届出

危険物施設を何らかの事情により使用しなくなった場合は、関係者は遅滞なく市町村等に届け出なければならない。

※消防法第12条の6

(5) Maintenance

Persons concerned in facilities for hazardous materials are obliged to maintain the standards for the location, structure, and equipment of the facilities pursuant to Article 12 (1) of the Fire Service Act. Systems, whereby persons concerned voluntarily carry out inspection and systems for administrative inspection have been established to force persons concerned to perform this obligation without fail.

The systems whereby persons concerned voluntarily carry out inspection include a regular inspection system and a voluntary inspection system based on preventive rules. The systems for administrative inspection include an on-site inspection system and a security inspection system.

Regular inspection

Persons concerned in some facilities for hazardous materials are obliged to regularly inspect the facilities at least once a year, have a hazardous materials engineer or a hazardous materials facility safety officer inspect the facilities, and prepare and keep a record of inspection.

* Article 14-3-2 of the Fire Service Act

Safety inspection

The Fire Service Act imposes the municipal mayor's safety inspection on persons concerned in specified facilities for hazardous materials.

* Article 14-3 of the Fire Service Act

(6) Report of discontinuance

When facilities for hazardous materials come out of use for some reason, the person concerned must report it to the municipality without delay.

* Article 12-6 of the Fire Service Act

第5章 火災予防行政の現況 Chapter 5. Current Situation of Fire Prevention Administration

第5章 火災予防行政の現況

1 防火対象物

(1) 一般住宅における防火対策

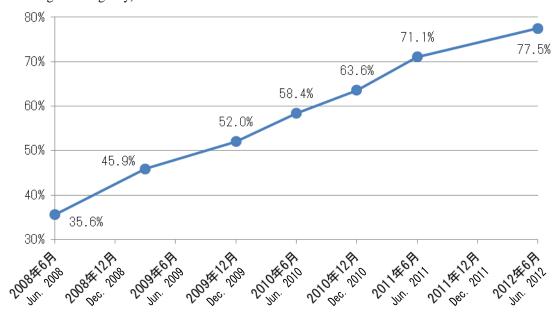
長寿命化や少子化の影響で、人口に占める 高齢者の割合が増加し、また、火災による死 者のうち、高齢者の占める割合が増加してき ている。そこで、住宅用火災警報器を設置す ることを義務化し、人命安全の観点から積極 的に広報等を実施した結果、全国における住 宅用火災警報器の設置率は 77.5% (2012 年 6 月 1 日時点) 程度まで達したと考えられてい る。

Chapter 5. Current Situation of Fire Prevention Administration

- Property under fire prevention measures
- (1) Fire prevention measures for general houses

The ratio of elderly persons to the total population has been increasing because of increasing longevity and a decreasing number of children, and the ratio of elderly persons among the number of deaths from fire also has been increasing. To cope with this, the duty to install residential fire alarms was imposed on households and was widely advertized from the viewpoint of safety of human life. As a result, about 77.5% of households all over Japan seem to have installed residential fire alarms (as of June 1, 2012).

- ★ 全国推計設置率 (消防庁 2012 年 7 月 31 日報道発表資料より)
- ★ Estimated installation rate in Japan (based on a material published on July 31, 2012 by the Fire and Disaster Management Agency)



- (備考) 1 調査対象からは、東日本大震災において、全壊、半壊の戸数が、全戸数の2割以上を占める地域並びに警戒区域及び 計画的避難区域に指定された箇所が大半を占める地域で、かつ、震災以降に調査できなかった地域を除いている。
 - 2 一定規模以上の共同住宅等で自動火災報知設備等が設置されていることにより住宅用火災警報器の設置が免除される 場合も「推計設置世帯数」に含む。
- (Notes) 1. The survey did not cover areas where more than 20% of the total houses were wholly or partially destroyed by the Great East Japan Earthquake or areas where designated caution zones and designated planned evacuation zones occupy a majority and the survey was impossible after the earthquake.
 - 2. The "estimated number of households that installed residential fire alarms" includes the number of apartment houses whose size is larger than a certain level and which are exempted from the installation of residential fire alarms because automatic fire alarm systems have already been installed.

また、住宅防火対策の推進事項として以下の ことを重点的に実施している。

- ① 住宅用火災警報器等の設置促進 住宅用火災警報器の早期設置により住宅 火災による死者数の低減を図る。
- ② 防炎品の普及促進

防炎寝具、衣類、カーテン類は、火源の接触による着火を抑制する機能を有しており、火災の発生防止、拡大防止及び着衣着火等による死者の発生防止に極めて有効であるため、防炎品の積極的な使用促進を図る。

③ 住宅の防火安全度向上の推進

住宅のハード面における防火安全性能の 向上及び防災環境の充実により住宅防火の 徹底を図るため各種住宅用防災機器等の普 及促進を図る。

- ④ 関係機関等の連携に基づく住宅防火の推進 国、地方公共団体及び関係団体等が緊密 な連携を図る。
- ⑤ 防火意識の更なる高揚 情報の共有化などにより防火意識の高揚 を図り、住民自らによる個々の住宅の防火 安全性の向上を図る。
- ⑥ 住宅防火に係る技術開発等の推進 住宅防火対策の普及促進のため住宅用防 災設備機器の技術開発等を推進する。

The following measures have been strongly promoted to prevent fire from occurring at houses:

- Promotion of installation of residential fire alarms
 Reducing the number of deaths from housing fire by installing residential fire alarms immediately
- 2) Promotion of use of fireproof goods

Promoting the use of fireproof goods positively because fireproof bedding, clothes, and curtains are hard to ignite from contact with a fire source and are extremely effective for preventing fire from occurring or spreading and preventing people from dying from ignition of clothes

Promotion of improvement of residential fire safety

Promoting the use of various housing disaster prevention devices to ensure residential fire safety thoroughly through improvement of residential hardware and disaster prevention environments

4) Promotion of residential fire prevention based on cooperation among relevant organizations

Promoting close cooperation among the national government, local governments, and relevant organizations

5) Increase of awareness of fire prevention

Increasing people's awareness of fire prevention through information sharing to improve the fire safety of each house

Promotion of development of technologies for residential fire prevention

Promoting the development of residential disaster prevention equipment to promote residential fire prevention measures



住宅防火指導の状況(千葉消防局提供) Residential fire prevention guidance (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

これら推進項目を実現させるために、住宅防火の広報活動としては、以下の取組みが実施されている。

① 住宅防火・防災キャンペーン

今後さらなる高齢社会を迎えるにあたり、高齢者を中心とした住宅火災による死者数の低減を図るため、2012年度から9月には、「敬老の日」に住宅用火災警報器及び防炎品等を高齢者に贈ることなどを国民に呼びかける「住宅防火・防災キャンペーン」を立ち上げ、政府広報として各種媒体を活用した集中的な広報活動を実施している。

② 住宅用火災警報器の PR ハンドブック

消防庁は、住宅用火災警報器の設置・維持を中心とした住宅防火対策全般について、消防本部などが地域の住民に指導を行う際のポイントをまとめた「火災警報器 PRハンドブック」を全国の消防本部等へ配布した。この PRハンドブックは消防本部だけでなく消防団員や、婦人(女性)防火クラブ、自主防災組織等のリーダー等の研修テキストとしても役立てている。

To put these promotion measures into practice, the following publicity activities have been carried out for residential fire prevention:

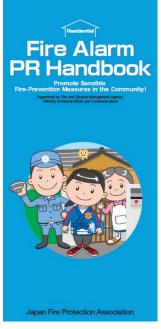
Residential Fire and Disaster Prevention Campaign

Given that Japan is well on the way to a further aging society, to reduce the number of people – mainly, elderly people – who die from residential fire, the "Residential Fire and Disaster Prevention Campaign" started in FY2012 to encourage people to give residential fire alarms and fireproof goods to elderly people on the "Respect for the Aged Day" in September, and intensive publicity activities have been carried out as government public relations efforts by the use of various media.

2) Residential Fire Alarm PR Handbook

With regard to residential fire prevention measures – mainly, the installation and maintenance of residential fire alarms – the Fire and Disaster Management Agency distributed to the fire defense headquarters the "Fire Alarm PR Handbook," which describes important points for the fire defense headquarters' giving guidance to local people. The PR Handbook is used as a training textbook for not only the fire defense headquarters but also fire corps volunteers and leaders of women's fire prevention clubs and volunteer disaster prevention associations.







住宅用火災警報器 Residential Fire Alarm

(2) 広報

①消防広報

火災が発生しやすい時季にあわせて、火災 予防思想の一層の普及を図り、もって火災の 発生を防止し、高齢者等を中心とする死者の 発生を減少させるとともに、財産の損失を防 ぐことを目的として、春と秋に全国的に火災 予防運動を実施している。

また、危険物の保安に対する意識の高揚及び啓発を推進することにより、各事業所における自主保安体制の確立を図るため、毎年 6月に「危険物安全週間」を設け、危険物の保安に対する意識の高揚及び啓発を推進し、広く国民の方々に対して啓発活動を展開している。

②消防音楽隊

消防音楽隊は、1949年7月16日に東京消防 庁音楽隊が日本初の消防音楽隊として発足し たのをはじめ、現在では多くの消防機関にお いて設置されている。消防音楽隊は、防火、 防災への意識向上と協力を呼びかけるため、 消防の行事をはじめとした各種コンサート で、演奏活動を行っている。

(2) Public relations

1) Fire service PR

In Spring and Autumn, the seasons when fires are most likely to occur, the fire service carries out fire prevention campaigns to increase people's awareness of fire prevention, prevent the occurrence of fires, decrease the numbers of deaths — mainly, elderly deaths — and prevent the loss of property.

In addition, "Hazardous Material Safety Week" is held in June every year to increase people's awareness of safety against hazardous materials, enlighten people about hazardous materials, and encourage business establishments to create a voluntary safety system.

2) Firefighter band

On July 16, 1949, the Tokyo Fire Department formed Japan's first firefighter band. At present, there are many firefighter bands in Japan. The firefighter bands hold concerts at various events to increase people's awareness of fire and other disaster prevention and encourage people to give cooperation in fire prevention activities.



消防音楽隊の演奏風景(千葉市消防局提供) Performance of a firefighter band (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

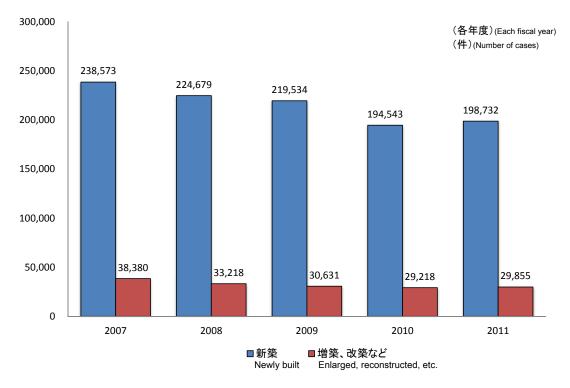
(3) 消防同意件数の推移

消防機関は、消防法はもとより、危険物に 関する法令等の規定を踏まえ、防火上の安全 性及び消防活動上の観点から、よりきめ細か い審査、指導を行うとともに、この事務が迅 速に処理されるような体制の充実と関係機関 等との連携の強化を図っている。

(3) Changes in the number of fire prevention approval cases

Based on the Fire Service Act and the laws and ordinances about hazardous materials, the fire service agencies carry out close examination, give careful guidance, improve the systems for promptly carrying out the affairs concerning examination and guidance, and strengthen the cooperation with relevant organizations.

- ★ 年間建築同意件数 (2008 年~2012 年版 消防白書より)
- ★ Annual number of cases of approval for construction (Fire Fighting White Paper 2008 to 2012)



(備考) 1 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2 2010 年、2011 年は東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合消防本部のデータは除いた数値により集計している。
- 2 各年度とは4月1日から翌年3月31日までの1年間。

(Notes)

- 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"
- With regard to the numbers in 2010 and 2011, because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.
- 3. Each fiscal year starts on April 1 and ends on March 31 of the next year.

(4) 立入検査の実施状況

消防法第 4 条に基づき防火対象物への立入 検査を実施して、防火対象物の火災予防上の 問題点、消防用設備等の未設置、防火管理・ 防災管理上の問題点等について、関係者に質 問し、書類を確認し、防火対象物の各部分を 目視により確認する等を実施することによ り、把握する。問題点が発見されれば、文書 により改善を実施するよう通知し、改善状況 を把握していく。

このような立入検査は通常、防火対象物が使用されている限り、消防本部の行政サービスとして数か月から数年に 1 回の割合で、繰り返し実施しており、防火対象物の火災安全に大きく寄与している、極めて優れた制度である

主な防火対象物に対する立入検査の実施状況については、以下の通りである。

(4) State of implementation of on-site inspection

Pursuant to Article 4 of the Fire Service Act, on-site inspection is carried out at a property under fire prevention measures to grasp fire prevention problems at the property, such as the failure to install fire defense equipment and problems about fire or disaster prevention management, by questioning persons concerned, examining documents, and visually checking each section of the property. If a problem is discovered, a document is sent to order improvement, and then the state of correction is monitored.

Usually, so long as a property under fire prevention measures is used, on-site inspection is carried out every few months or years as the fire defense headquarters' administrative service, greatly contributing to the fire safety of the property under fire prevention measures. This is an extremely excellent system.

The state of implementation of on-site inspection at main properties under fire prevention measures is as follows:

- ★ 年間立入検査件数 (2012 年版 消防白書より)
- ★ Annual number of on-site inspection cases (Fire Fighting White Paper 2012)

(2012年3月31日現在)(As of March 31, 2012)

	防火対象物の区分 Type of property	立入検査回数 Number of cases		防火対象物の区分 Type of property	立入検査回数 Number of cases
(-)	イ 劇場等 a Theater, etc.	2,083	(七) (7)	学校 School	36,932
(1)	ロ 会堂等 b Hall, etc.	19,499	(八) (8)	図書館等 Library, etc.	2,495
	イ キャバレー等 a Cabaret, etc.	328	(九)	イ 特殊浴場 a Special bathhouse	747
(二)	ロ 遊技場等 b Amusement center, etc.	4,715	(9)	ロ 一般浴場 b General bathhouse	1,571
(2)	ハ 性風俗特殊営業店舗等 c Adult entertainment shop, etc.	143	(+) (10)	停車場 Station	1,435
	ニ カラオケボックス等 d Karaoke box, etc.	1,789	(+-) (11)	神社 • 寺院等 Shrine, temple, etc.	13,050
(三)	イ 料理店等 a High-class restaurant, etc.	1,276	(+=)	イ 工場等 a Factory, etc.	86,131
(3)	ロ 飲食店 b Eating/drinking establishment	27,875	(12)	ロ スタジオ b Studio	119
(四) (4)	百貨店等 Department store, etc.	52,358	(十三)	イ 駐車場等 a Parking lot, etc.	12,114
(五)	イ 旅館等 a Hotel, etc.	26,273	(13)	ロ 航空機格納庫 b Hangar	277
(5)	ロ 共同住宅等 b Apartment house, etc.	164,493	(十四) (14)	倉庫 Storehouse	57,367
	イ 病院等 a Hospital, etc.	18,984	(十五) (15)	事務所等 Office, etc.	87,368
	ロ 特別養護老人ホーム等 b Special elderly nursing home, etc.	20,268	(1.1)	イ 特定複合用途防火対象物 a Specified multipurpose property	108,978
(六) (6)	ス 老人デイサービスセンター 等 Elderly day service center, etc.	25,701	(十六) (16)	u 非特定複合防火対象物 Unspecified multipurpose property	43,914
	二 幼稚園等 d Kindergarten, etc.	7,645			

(備考) 1 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2 東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合消防本部のデータは除いた数値により集計している。
- 3 年間とは 2011 年 4 月 1 日から 2012 年 3 月 31 日までの 1 年間。

(Notes) 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"

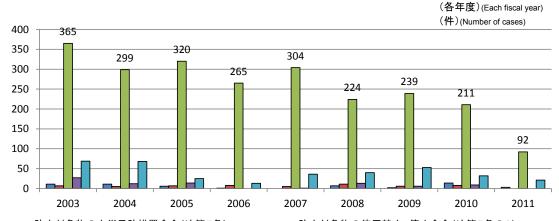
- Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.
- 3. The period is from April 1, 2011 to March 31, 2012.



立入検査の状況(千葉市消防局提供) On-site inspection (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

また、立入検査等を行った結果、消防法令 違反を発見した場合、消防長又は消防署長は、 警告等の改善指導及び命令等を行い、法令に 適合したものとなるよう違反状態の是正に努 めている。その命令の発動状況等については、 以下の通りである。 If on-site inspection results in finding of a violation of fire defense laws and ordinances, the fire chief or the fire station chief issues a remedial instruction, such as a warning, or an order so that the violator will comply with the laws and ordinances. The state of issuance of orders is as follows:

- ★ 命令の状況 (2004 年~2012 年版 消防白書より)
- ★ State of issuance of orders (Fire Fighting White Paper 2004 to 2012)



- ■防火対象物の火災予防措置命令(法第5条) Order for prevention of fire from property under fire prevention measures (Art. 5 of the Act)
- ■消防吏員による火災予防、消防活動障害(法第5条の3) Firefighter's order for fire prevention or removal of hindrance to fire extinguishing activities (Art. 5-3 of the Act)
- ■消防用設備等に関する措置命令 (法第17条の4) Order to take measures concerning fire defense equipment (Art. 17-4 of the Act)
- ■防火対象物の使用禁止、停止命令(法第5条の2) Order to prohibit or suspend the use of property under fire prevention measures (Art. 5-2 of the Act)
- ■防火管理による命令(法第8条及び8条の2) Order for fire prevention management (Art. 8 and Art. 8-2 of the Act)

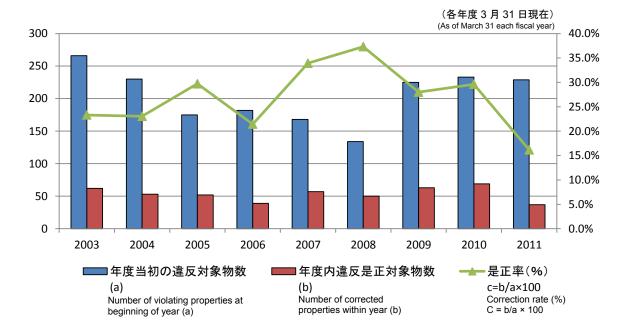
(備考) 1 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2 2010 年、2011 年は東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合 消防本部のデータは除いた数値により集計している。
- 3 各年度とは4月1日から翌年3月31日までの1年間。

(Notes) 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"

- With regard to the numbers in 2010 and 2011, because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.
- 3. Each fiscal year starts on April 1 and ends on March 31 of the next year.

- ★ 特定違反対象物の改善状況の推移(2004年~2012年版 消防白書より)
- ★ Changes in the state of correction of specified violating properties under fire prevention measures (Fire Fighting White Paper 2004 to 2012)



(備考) 1 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2 「年度当初の違反対象物数」は、各年度とも前年度終了時(3月31日現在)の数値である。
- 3 2010 年、2011 年は東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合 消防本部のデータは除いた数値により集計している。
- 4 特定違反対象物とは、床面積 1,500 m以上の特定防火対象物及び地階を除く階数が 11 以上の非特定防火対象物の うちスプリンクラー設備、屋内消火栓設備又は自動火災報知設備義務部分の過半にわたって未設置の防火対象物 をいう。
- 5 「年度当初の違反対象物数」「年度内違反是正対象物数」は左軸を、「是正率%」は右軸を参照。
- 6 各年度とは4月1日から翌年3月31日までの1年間。

(Notes)

- 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"
- 2. "Number of violating properties at beginning of year" is the number at the end of the previous year (as of March 31).
- 3. With regard to the numbers in 2010 and 2011, because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.
- 4. A specified violating property is a specified property under fire prevention measures with a floor area of 1,500 m² or more or an unspecified property under fire prevention measures with 11 or more floors, excluding the basement, where a sprinkler, an indoor fire hydrant, or an automatic fire alarm still has not been installed in a majority of the sections where such equipment should be installed.
- 5. The left side indicates "Number of violating properties at beginning of year" and "Number of corrected properties within year," while the right side indicates "Correction rate."
- 6. Each fiscal year starts on April 1 and ends on March 31 of the next year.

(5) 防火管理

近年の建築物の増加並びに使用形態の多様化は、防火管理を取り巻く環境も複雑化している。多数の者を収容する防火対象物の管理について権原を有する者は、一定の資格を有する者から防火管理者を定め、防火管理を実行するために必要な事項を「防火管理に係る消防計画」として作成させ、この計画に基づいて防火管理上必要な業務を行わせなければならない。

また、管理についても権原が分かれている 防火対象物では、管理権原者同士が防火管理 上必要な業務に関する事項を協議し、共同で 防火管理を行う必要がある。

(5) Fire prevention management

With an increase in the number of structures and diversification of their use, the circumstances of fire prevention management have become complicated. The person who has the authority to manage a property under fire prevention measures must appoint a fire prevention manager from among qualified persons and have the manager prepare a "fire defense plan concerning fire prevention management" that specifies matters necessary for carrying out fire prevention management, and carry out operations necessary for fire prevention management according to the plan.

If two or more persons have the authority to manage a property under fire prevention measures, the persons should jointly manage fire prevention after consultation about operations necessary for fire prevention management.



- ★ 防火管理実施状況(2012 年版 消防白書より)
- ★ State of fire prevention management (Fire Fighting White Paper 2012)

(2012年3月31日現在)(As of March 31, 2012)

-				(20	12 年 3 月 3	1日現在)(As of Mai	ch 31, 2012)
防火対象物の Type of property)区分	項目 Item	防火管理実施 義務対象物 No. of properties covered by fire prevention management	防火管理者を 選任している 防火対象物数 No. of properties for which a fire prevention manager has been appointed	選任率 (%) Appointment ratio (%)	防火管理に係る 消防計画を作成 している防火 対象物数 No. of properties for which a fire defense plan concerning fire prevention management has	作成率 (%) Preparation ratio (%)
туре от ргоренц	1	劇場等			- 1 - 21	been prepared	
(-)	а	Theater, etc.	3,347	3,057	91.3%	2,937	87.8%
(1)	р .	Hall, etc.	59,993	46,986	78.3%	42,745	71.2%
	イ a	キャバレー等 Cabaret, etc.	912	510	55.9%	409	44.8%
(=)	Пρ	遊技場等 Amusement center, etc.	10,444	9,512	91.1%	8,869	84.9%
(2)	\ c	性風俗特殊営業店舗等 Adult entertainment shop, etc.	160	129	80.6%	111	69.4%
	a	カラオケボックス等 Karaoke box, etc.	2,617	2,393	91.4%	2,255	86.2%
(三)	イ a	料理店等 High-class restaurant, etc.	3,278	2,806	85.6%	2,483	75.7%
(3)	Пρ	飲食店 Eating/drinking establishment	74,894	57,120	76.3%	50,951	68.0%
(四) (4)		百貨店等 Department store, etc.	100,392	77,576	77.3%	70,799	70.5%
(五)	イ a	旅館等 Hotel, etc.	40,507	37,558	92.7%	35,807	88.4%
(5)	D b	共同住宅等 Apartment house, etc.	180,703	134,376	74.4%	118,058	65.3%
	イ a	病院等 Hospital, etc.	24,466	21,943	89.7%	20,797	85.0%
(六)	Ь	特別養護老人ホーム等 Special elderly nursing home, etc.	27,420	25,616	93.4%	24,665	90.0%
(6)	/\ c	老人デイサービスセンター等 Elderly day service center, etc.	39,002	36,983	94.8%	35,586	91.2%
	 d	幼稚園等 Kindergarten, etc.	12,659	12,202	96.4%	11,715	92.5%
(七) (7)		学校 School	45,910	43,968	95.8%	42,366	92.3%
(八) (8)		図書館等 Library, etc.	4,937	4,473	90.6%	4,241	85.9%
(九)	イ a	特殊浴場 Special bathhouse	1,546	1,394	90.2%	1,296	83.8%
(9)	D b	一般浴場 General bathhouse	3,495	3,155	90.3%	2,857	81.7%
(+) (10)		停車場 Station	727	591	81.3%	525	72.2%
(+-)		神社·寺院等 Shrine, temple, etc.	24,445	19,138	78.3%	16,894	69.1%
(+=)	イ a	工場等 Factory, etc.	42,764	36,799	86.1%	33,489	78.3%
(12)	Ь	スタジオ Studio	160	125	78.1%	118	73.8%
(十三)	イ a	駐車場等 Parking lot, etc.	1,503	1,131	75.2%	991	65.9%
(T=) (13)	b	航空機格納庫 Hangar	111	42	37.8%	35	31.5%
(十四)		倉庫 Storehouse	9,679	7,565	78.2%	6,771	70.0%
(十五)		事務所等 Office, etc.	99,351	80,626	81.2%	72,880	73.4%

防火対象物の Type of property			項目 Item	防火管理実施 義務対象物 No. of properties covered by fire prevention management	防火管理者を 選任している 防火対象物数 No. of properties for which a fire prevention manager has been appointed	選任率 (%) Appointment ratio (%)	防火管理に係る 消防計画を作成 している防火 対象物数 No. of properties for which a fire defense plan concerning fire prevention management has been prepared	作成率 (%) Preparation ratio (%)
	イ 特定複合用途防火対象物			214,101	149,721	69.9%	129,652	60.6%
(十六)	(十六) a Specified multipurpose property	'	(22,728)		(10.6%)	(25,394)	(11.9%)	
(16-1)		非特定複合防火対象物		41,634	29,629	71.2%	25,700	61.7%
	b	Unspecified multipurpose property	rty 41,034	(4,041)	(9.7%)	(4,512)	(10.8%)	
(十六の二) (16-2)		地下街 Underground mall		67	49	73.1%	48	71.6%
(十七) (17)		文化財 Cultural property		1,267	1,110	87.6%	1,032	81.5%
		合計 Total		1,072,491	848,283	79.1%	767,082	71.5%

(備考) 1 「防火対象物実態等調査」により作成。

- 2 防火対象物の管理権原者が複数であるときは、そのすべてが防火管理者の選任又は防火管理に係る消防計画の作成をしている場合のみ計上する。()内は部分的に選任又は作成されている防火対象物の数値である。
- 3 東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合消防本部のデータは 除いた数値により集計している。

(Notes)

- 1. Based on the "Survey on the Actual Condition of Property under Fire Prevention Measures"
- 2. If two or more persons have the authority to manage a property under fire prevention measures, the property is counted only if a fire prevention manager has been appointed or a fire defense plan concerning fire prevention management has been prepared for the whole property. Parenthesized numbers are numbers of properties under fire prevention measures for which the appointment or preparation has been made partially.
- fire prevention measures for which the appointment or preparation has been made partially.

 3. Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.

(6) 火気管理

日常利用する火気使用設備等の燃料として は、固体燃料(薪炭、石炭、コークス等)、液 体燃料(灯油、軽油、重油等)及び気体燃料 (都市ガス、プロパンガス、天然ガス等)な ど、さらに電気、電磁気を熱源として利用す るものがある。

防火対象物の火気の規制については、火気 使用設備・器具とともに火気を使用すること 自体について市町村等の火災予防条例により 規制している。

(6) Fire management

The fuels used every day for fire-using equipment are solid fuels (such as charcoal, coal, and coke), liquid fuels (such as kerosene, light oil, and heavy oil) and gaseous fuels (such as city gas, propane gas, and natural gas). Some equipment uses electricity or electromagnetism as a heat source.

Fire for properties under fire prevention measures is regulated by municipal fire prevention ordinances concerning the use of fire by fire-using equipment and tools.



火災予防条例(例)第23条の規定は、火災が発生した場合、人命危険の生じるおそれのある不特定多数のものが出入りする場所や、国民にとってかけがえのない財産である重要文化財等の建築物で、消防長(消防署長)が指定する場所においては、「喫煙」「裸火使用」「危険物品持込み」の行為を禁止するものである。

Article 23 of the Fire Prevention Ordinance (Example) prohibits "smoking," "use of naked flame" and "carrying-in of dangerous goods" in the places designated by the fire chief (fire station chief) from among places where an unspecified number of people visit and human life is exposed to danger if a fire occurs and structures that contain important cultural properties, which are irreplaceable assets for the nation.

2 危険物施設

製造所等における災害を防止するためには、少なくとも定められた法令事項を遵守することが重要であることはもちろんであるが、位置、構造、設備等のいわゆるハードの部分と貯蔵、取扱い、さらには、予防規程、定期点検をはじめとするソフトの部分が整備され、適切に機能させることが極めて重要である。

2. Dangerous facilities

Compliance with relevant laws and ordinances is important for preventing a disaster from occurring at a manufacturing facility, etc. In addition, it is extremely important to maintain and properly operate hardware (in aspects such as location, structure, and equipment) storage, handling, and software (such as preventive rules and regular inspection).

- ★ 危険物施設数の推移(2012年版 消防白書より)
- ★ Changes in the number of dangerous facilities (Fire Fighting White Paper 2012)

(各年3月31日現在)(As of March 31 each year)

-	(合年 3 月 31 日現任)(As of March 31 each year)							
施設 Facility			2009	2010	2011 (B)	2012 (C)	增減 ³ Change (C/A-1)× 100	
N	製造所 Aanufacturing facility	5,121	5,154	5,164	5,152	5,150	0.6%	∆0.0%
	屋内貯蔵所 Indoor storage facility	53,473	53,182	52,637	52,219	51,516	∆3.7%	∆1.3%
	屋外タンク貯蔵所 Outdoor storage tank	70,898	69,756	68,606	67,470	66,294	∆6.5%	∆1.7%
	屋内タンク貯蔵所 Indoor storage tank	12,965	12,574	12,287	11,923	11,679	∆9.9%	△2.0%
貯蔵所 Storage	地下タンク貯蔵所 Underground storage tank	108,292	105,206	102,417	99,383	96,120	∆11.2%	∆3.3%
facility	簡易タンク貯蔵所 Simple storage tank	1,247	1,204	1,170	1,141	1,114	∆10.7%	∆2.4%
	移動タンク貯蔵所 Mobile storage tank	74,513	72,387	70,232	68,746	68,299	∆8.3%	∆0.7%
	屋外貯蔵所 Outdoor storage facility	11,471	11,281	11,213	11,114	10,953	∆4.5%	∆1.4%
	小計 Subtotal	332,859	325,590	318,562	311,996	305,975	∆8.1%	∆1.9%
	給油取扱所 Fuel supply depot	74,388	72,121	70,005	67,990	66,470	∆10.6%	∆2.2%
	第一種販売取扱所 Sales office for Type 1 dangerous materials	1,523	1,480	1,428	1,381	1,333	∆12.5%	∆3.5%
取扱所 Handling facility	第二種販売取扱所 Sales office for Type 2 dangerous materials	567	554	551	542	537	∆5.3%	∆0.9%
laonity	移送取扱所 Transfer station	1,215	1,208	1,190	1,179	1,153	∆5.1%	Δ2.2%
	一般取扱所 General outlet	71,139	69,882	68,785	67,589	66,659	∆6.3%	∆1.4%
	小計 Subtotal	148,832	145,245	141,959	138,681	136,152	∆8.5%	∆1.8%
	計 Total	486,812	475,989	465,685	455,829	447,277	∆8.1%	∆1.9%

(備考) 1 「危険物規制事務調査」により作成。

2 2010 年、2011 年は東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合 消防本部のデータについては、昨年度調査時(2010年3月31日現在)の件数により集計している。

(Notes) 1. Based on the "Survey on Regulation Work of Hazardous Materials"

2. With regard to the numbers in 2010 and 2011, because of the influence of the Great East Japan Earthquake, the numbers for the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were calculated based on the numbers at the time of last fiscal year's survey (as of March 31, 2010).

また、防火対象物と同様に、消防法第16条 の 5 に基づき危険物施設の位置、構造若しく は設備及び危険物の貯蔵と取扱いについて質 問等し、定期的に立入検査を実施している。

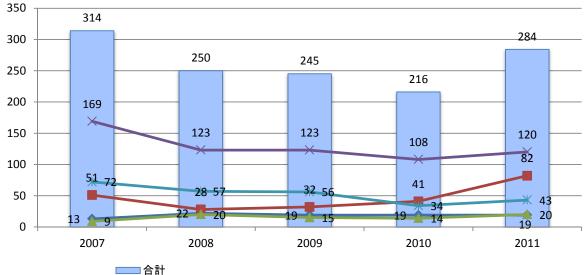
2011年4月1日から2012年3月31日まで の立入検査については、200.916 件の危険物施 設について、延べ 224,435 回行われており、立 入検査を行った結果、消防法に違反している と認められる場合、市町村長等は、危険物施 設等の所有者等に対して、貯蔵又は取扱いに 関する遵守命令等を発することができる。

In addition, as in the case of properties under fire prevention measures, pursuant to Article 16-5 of the Fire Service Act, inquiries have been made about the position, structure, or equipment of dangerous facilities and the storage and handling of hazardous materials, and regular on-site inspection has been carried out.

From April 1, 2011 to March 31, 2012, on-site inspection was carried out 224,435 times in total at 200,916 dangerous facilities. If the result of on-site inspection shows that there is a violation of the Fire Service Act, the municipal mayor can issue to the owner of the dangerous facility an order to comply with the standards for storage or handling.

- ★ 危険物施設等に関する措置命令等の推移(2012年版 消防白書より)
- ★ Changes in the number of dispositional and other orders issued concerning dangerous facilities (Fire Fighting White Paper 2012)

(各年度) (Each fiscal year)



危険物の貯蔵・取扱いに関する遵守命令(消防法第11条の5)

Order to comply with standards for storage or handling of hazardous materials (Article 11-5 of the Fire Service Act)

- 製造所等の位置、構造、設備に関する措置命令(消防法第12条第2項) Dispositional order concerning location, structure and equipment of manufacturing and other facilities (Article 12 (2) of the Fire Service Act)
- 製造所等の使用停止命令(消防法第12条の2)

Order to suspend use of manufacturing and other facilities (Article 12-2 of Fire Service Act)

製造所等の緊急使用停止命令(消防法第12条の3)

Order for emergency suspension of use of manufacturing and other facilities (Article 12-3 of the Fire Service Act)

- 危険物の無許可貯蔵、取扱いに関する措置命令(消防法第16条の6) Dispositional order concerning storage and handling of hazardous materials without approval (Article 16-6 of the Fire Service Act)
- (備考) 「危険物規制事務調査」により作成。

Total

- 2 2010年、2011年は東日本大震災の影響により、岩手県陸前高田市消防本部及び福島県双葉地方広域市町村圏組合 消防本部のデータを除いた件数により集計している。
- 各年度とは4月1日から翌年3月31日までの1年間。
- Based on the "Survey on Regulation Work of Hazardous Materials" (Notes) 1
 - With regard to the numbers in 2010 and 2011, because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data from the Fire Defense Headquarters of Rikuzentakata City of Iwate Prefecture and the Fire Defense Headquarters of the Inter-municipal Association of the Futaba Region in Fukushima Prefecture were excluded from totaling.
 - 3. Each fiscal year starts on April 1 and ends on March 31 of the next year.

第6章 火災調査 Chapter 6. Fire Investigation

第6章 火災調査 1 火災調査の概要

消防法では、火災原因と火災損害の調査を 消防長又は消防署長の責任と定めている。火 災が発生すると、消火活動と同時にこれらの 調査に着手する。

その調査を実施するための手段として、関係のある者に対する質問権、関係する官公署に対する必要事項の通報要求権を認めている。また、消防長又は消防署長に、火災原因、火災損害を調査するために、火災により破損された財産や、破壊された財産に対する調査権のほか、資料の提出、報告の徴収、検査権も認めている。

火災の原因が放火又は失火の場合、火災原 因調査の主たる責任及び権限は消防長又は消 防署長にあると明記されている。

消防庁は、特に必要と認めた場合には、みずから火災調査を行う権限もあたえられている。

なお、火災の原因が放火又は失火の場合、 消防の火災調査権と警察の捜査権とが競合する場合も考えられるが、消防法では、これら の場合の消防、警察の相互協力について定め ており、実際の火災調査現場においても相互 に協力しながら、調査、捜査が進められてい る。この他、製品安全対策の観点から、特に 製品火災に係る情報及び火災調査結果に関し て、関係機関との情報共有等を通じた有効活 用が求められている。

このようにして調査された火災原因は各種 基準の改正等を通じて同種火災の再発防止に 極めて有効に活用されており、消防機関が火 災調査を実施することの意義は極めて高い。

Chapter 6. Fire Investigation

1. Outline of fire investigation

The Fire Service Act provides that the fire chief or the fire station chief is responsible for investigation of fire causes and fire damage. When a fire occurs, investigation starts in conjunction with fire extinguishing activities.

As means for investigation, the fire chief or the fire station chief is granted the right to questions relevant persons and the right to request any relevant public agency to report necessary matters. In addition, for the purpose of investigation of fire cases and fire damage, the fire chief or the fire station is granted the right to investigate the property damaged or destroyed by fire and the right to collect and examine materials and reports.

It is specified that, if the fire cause is arson or negligence, the fire chief or the fire station chief is mainly responsible for investigating the cause of fire.

The Fire and Disaster Management Agency itself is granted the authority to investigate a fire, if it finds it particularly necessary to do so.

If the fire cause is arson or negligence, the fire service's fire investigation right might compete with the police's investigation right. To deal with such a case, the Fire Service Act provides for mutual cooperation between the fire service and the police. At an actual scene of fire, the two parties cooperate with each other to proceed with investigation. In addition, from the viewpoint of product safety, the fire service is required to cooperate with relevant agencies in sharing information on product fire and results of fire investigation to use it effectively.

Fire causes investigated in this way are effectively used for preventing similar fires from occurring through revision of various standards. Therefore, it is extremely important for the fire service agencies to carry out fire investigation.



火災調査の状況(東京消防庁提供) Fire investigation (courtesy of Tokyo Fire Department)

2 火災調査の責任と権限

① 責任

消防機関には、火災の際に速やかに現場 に到着し、人命救助、消火活動に従事し、 火災による被害を軽減させる責務がある。

また、同時にその火災の原因を究明し、 火災及び消火活動によって生じた損害、延 焼拡大の原因等の要因を調べ、各種火災予 防の施策に反映させることは消防機関の任 務である。

※消防法第31条

② 権限

- ・関係ある者に対する質問権 ※消防法第32条第1項
- ・火災の原因である疑いがある製品の製造 業者又は輸入業者に対する資料提出命令 権及び報告徴収権
 - ※消防法第32条第1項
- 関係ある官公署に対する必要事項の通報 請求権
 - ※消防法第32条第2項
- ・火災により破損され又は破壊された財産 の調査権
 - ※消防法第33条
- ・関係者に対する資料提出命令権 ※法第34条第1項

2. Responsibility for and authority over fire investigation

1) Responsibility

The fire service agencies are responsible for arriving at the scene of a fire immediately, engaging in lifesaving and fire extinguishing activities, and reducing fire damage.

At the same time, they are required to find the cause of the fire, investigate the damage from the fire and the extinguishing activities and the cause of fire spread, and have the results reflected in various fire prevention measures.

* Article 31 of the Fire Service Act

2) Authority

- The right to question relevant persons
 - * Article 32 (1) of the Fire Service Act
- The right to issue an order to submit materials to the manufacturer or the importer of a product suspected of having caused a fire
 - * Article 32 (1) of the Fire Service Act
- The right to request relevant public agencies to report necessary matters
 - * Article 32 (2) of the Fire Service Act
- The right to investigate property damaged or destroyed by a fire
- * Article 33 of the Fire Service Act
- The right to issue an order to submit materials to relevant persons
 - * Article 34 (1) of the Fire Service Act

- ・当該消防職員をして損害調査をさせるための立入検査権
 - ※消防法第34条第1項
- ・警察官が放火または、失火の犯罪の被害者を逮捕した場合、それが検察官に送致されるまでの間、その被疑者に対する質問権
 - ※消防法第35条の2第1項
- ・警察官が放火または、失火の犯罪の証拠物を押収した場合、それが検察官に送致されるまでの間、その証拠物に対する調査権
 - ※消防法第35条の2第1項
- ・都道府県知事の火災原因の調査権 ※消防法第35条の3第1項
- ・消防庁長官の火災原因の調査権 ※消防法第35条の3の2第1項

- The right to have fire defense personnel conduct on-site inspection for investigation of damage
 * Article 34 (1) of the Fire Service Act
- The right to question a suspect of arson or negligence during the period between the police's arrest and its sending the suspect to a public prosecutor
 - * Article 35-2 (1) of the Fire Service Act
- The right to examine evidence of arson or negligence during the period between the police's seizure of the evidence and its sending to a public prosecutor
 - * Article 35-2 (1) of the Fire Service Act
- Prefectural governors' right to investigate the cause of a fire
 - * Article 35-3 (1) of the Fire Service Act
- The Commissioner of the Fire and Disaster Management Agency's right to investigate the cause of a fire
 - * Article 35-3-2 (1) of the Fire Service Act





鑑識の状況、実況見分の状況(千葉市消防局提供) Identification and inspection of actual conditions (courtesy of Chiba City Fire Bureau)

第7章 消防技術者 Chapter 7. Fire Engineers

第7章 消防技術者

1 防火管理者

一定規模以上の防火対象物には、防火対象 物の火災安全に対する責任者としての防火管 理者の配置が義務付けられている。

防火管理者の主たる業務は、消防計画の作成、消火・通報・避難の訓練の実施、消防用設備等の点検及び整備、火気の使用又は取扱いに関する監督、避難又は防火上必要な構造及び設備の維持管理、収容人員の管理、その他防火管理上必要な業務である。

防火管理者は、防火に関する講習の課程を 修了した者等一定の資格を有する者で、かつ、 防火対象物において防火上必要な業務を適切 に遂行できる地位を有する者のうち、管理権 原者から選任された者である。

防火管理者を選任した場合は、消防長または消防署長に届け出ることになっており、このことにより、消防機関は防火対象物の防火管理者を把握でき、適切な指導等を行うことができる。

防火管理者が選任されないときは、消防長 又は消防署長は、管理権原者に対し、防火管 理者を選任することを命じることができる。 また、適切な防火管理が実施されていないと きは適切に実施するよう命じることもでき る。

※消防法第8条関係

Chapter 7. Fire Engineers

1. Fire prevention manager

If the size of a property under fire prevention measures is larger than a certain level, a fire prevention manager must be stationed as the person in charge of fire safety.

A fire prevention manager mainly carries out operations necessary for fire prevention management, such as preparation of a fire defense plan; holding of training on fire extinguishing, report, and evacuation; inspection and maintenance of fire defense equipment; supervision of use and handling of fire; maintenance of structure and equipment necessary for evacuation and fire prevention; and management of the capacity of the property.

A fire prevention manager is appointed by the management title holder from among persons who have some qualifications, such as completion of a course on fire prevention, and are in a position to appropriately perform the necessary operations for fire prevention in the property under fire prevention measures.

When the management title holder appoints a fire prevention manager, the management title holder must report it to the fire chief or the fire station chief so that the fire service agency can know the fire prevention manager of the property under fire prevention measures and give appropriate guidance to the manager.

If the management title holder is negligent in appointing a fire prevention manager, the fire chief or the fire station chief can order the management title holder to appoint a fire prevention manager. In addition, if fire prevention management is not carried out appropriately, the fire chief or the fire station chief can order the management title holder to carry out it appropriately.

* Related to Article 8 of the Fire Service Act



2 防災管理者

延べ面積が 5 万㎡以上の建物など一定規模 以上の大規模・高層の防火対象物には、防火 対象物の火災以外の災害(地震、テロ災害等) に対する安全の責任者としての防災管理者の 配置が義務付けられている。

防災管理者の主たる業務は、防災に関する 消防計画の作成、消火・通報・避難の訓練の 実施、避難又は防火上必要な構造及び設備の 維持管理その他防災管理上必要な業務であ る。防災管理者は、防災に関する講習の課程 を修了した者等一定の資格を有する者で、か つ、防火対象物において防災管理上必要な業 務を適切に遂行できる地位を有する者のう ち、管理権原者から、選任された者である。

防災管理者を選任した場合は、消防長または消防署長に届け出ることになっており、このことにより、消防機関は防火対象物の防災管理者を把握でき、適切な指導等を行うことができる。また、防災管理者が選任されないときは、消防長又は消防署長は、管理権原者に対し、防災管理者を選任することを命じることができる。また、適切な防災管理が実施されていないときは適切に実施するよう命じることもできる。

なお、防火管理者と防災管理者は別の制度に基づく別の資格であるが、個々の防火対象物においては相互に極めて密接な関係にあるので、一人の人物が両資格を取得して、同一人を選任するように定められている。

※消防法第36条第1項において準用する消 防法第8条関係、消防法第36条第2項

2. Disaster prevention manager

If a property with fire prevention measures is high-rise and larger than a certain level, such as a floor space of more than 50,000 m², a disaster prevention manager must be stationed at the property as the person in charge of safety against disasters other than fire (such as earthquake and terrorism).

A disaster prevention manager mainly carries out operations necessary for disaster prevention management, such as preparation of a fire defense plan concerning disaster prevention; holding of training of fire extinguishing, report, and evacuation; and maintenance of structure and equipment necessary for evacuation or fire prevention. A disaster prevention manager is appointed by the management title holder from among persons who have some qualifications, such as completion of a course on disaster prevention, and are in a position to appropriately perform the necessary operations for disaster prevention in the property under fire prevention measures.

When the management title holder appoints a disaster prevention manager, the management title holder must report it to the fire chief or the fire station chief so that the fire service agency can know the disaster prevention manager of the property under fire prevention measures and give appropriate guidance to the manager. If the management title holder is negligent in appointing a disaster prevention manager, the fire chief or the fire station chief can order the management title holder to appoint a disaster prevention manager. In addition, if disaster prevention management is not carried out appropriately, the fire chief or the fire station chief can order the management title holder to carry out it appropriately.

The qualifications for a disaster prevention manager are different from those for a fire prevention manager, because the two are based on different systems. However, because there is an extremely close relationship between the two managers' duties concerning each property under fire prevention measures, it is provided that one person should obtain both qualifications and be appointed as both fire prevention manager and disaster prevention manager.

* Article 8 and Article 36 (2) of the Fire Service Act apply mutatis mutandis pursuant to Article 36 (1) thereof

3 消防設備士

万が一の火災時に、消防用設備等が正しく 作動するためには、基準に基づく適正な設置 がまず必要となる。このため、日本において は、消防用設備等の設置工事並びに整備につ ては原則として、一定の資格を有する者にし か行えないという制度になっている。この資 格者を消防設備士と呼ぶ。

消防設備士には、大きく分けて工事・整備のすべてを実施できる甲種消防設備士と、整備・点検のみが実施できる乙種消防設備士の2種に分かれている。

また、取扱いできる消防用設備等の種類に 応じて、甲種は特類、第 1 類から第 5 類、乙 種は特類、第 1 類から第 7 類に区分されてい る。

資格を取得するには、都道府県知事が実施する各区分の試験に合格し、免状の交付を受ける必要がある。免状の交付を受けた消防設備士は2年以内に設備士講習を受講する義務があり、その後も5年以内ごとに受講する義務がある。

※消防法第17条の5

4 消防設備点検資格者

一定の構造、規模を有する防火対象物の関係者(所有者、管理者又は占有者)には、当該防火対象物に設置されている消防用設備等が適切に警戒等を実施しているか、また、万が一の災害発生時に有効に機能するかを点検し、消防長又は消防署長に報告することが義務付けられている。

特に特定防火対象物で延べ面積 1,000 ㎡以上の防火対象物、非特定防火対象物で延べ面積 1,000 ㎡以上の防火対象物のうち所轄の消防長又は消防署長が指定する防火対象物にあっては、法令で定める有資格者(消防設備士、消防設備点検資格者)に点検させることとされている。点検は機器点検と総合点検に区分され、機器点検は6か月に1回、総合点検は1年に1回実施することとされている。また、その結果を特定防火対象物にあっては1年に1回、非特定防火対象物にあっては3年に1回

3. Fire defense equipment officer

Proper installation based on standards is necessary for fire defense equipment to operate properly in case of a fire. Because of this, in Japan, the installation and maintenance of fire defense equipment can be carried out only by qualified persons, who are called fire defense equipment officers.

There are two types of fire defense equipment officers: Class A fire defense equipment officer and Class B fire defense equipment officer.

According to type of fire defense equipment that fire defense equipment officers deal with, Class A fire defense equipment officers are divided into special-type and types 1 to 5, while Class B fire defense equipment officers are divided into special-type and types 1 to 7.

To obtain the qualifications, applicants must pass the examinations for each type held by the prefectural governor and obtain a license. A fire defense equipment officer must take a training course for equipment officers within two years of the issuance of the license and every five years thereafter.

* Article 17-5 of the Fire Service Act

4. Firefighting equipment inspector

The person concerned (owner, manager, or possessor) in a property under fire prevention measures with a certain structure and size is required to check whether the fire defense equipment installed in the property appropriately guards against fire and is able to function effectively in case of a disaster, and report the result to the fire chief or the fire station chief.

Especially if the property is a specified or unspecified property under fire prevention measures with a total area of 1,000 m2 or larger and has been designated by the competent fire chief or fire station chief, the person concerned must have a person with qualifications specified by law (fire defense equipment officer or firefighting equipment inspector) inspect the equipment. Inspection is divided into equipment inspection and general inspection. Equipment inspection must be carried out every half year, while general inspection must be carried out every year. In addition, the results must be reported to the competent fire chief or fire station chief every year in the case of a specified property under fire prevention measures or

所轄の消防長又は消防署長に報告することと されている。その点検項目、点検方法、適否 の判断基準等は法令に定められている。

この消防用設備等の点検を実施する資格が消防設備点検資格者であり、この資格は消防法で定められた国家資格である。この資格を取得するには、総務大臣又は消防庁長官に登録された講習機関が実施する講習の課程を修了し、当該登録講習機関が発行する免状の交付を受ける必要がある。講習の受講のためには一定の実務経験等を有することが条件となっている。免状は一定の有効期間を有するが、5年以内に法令改正や新技術、事故事例等を中心とした再講習を受講し、新たな免状の交付を受けることにより資格を維持することができる。

※消防法第17条の3の3

5 防火対象物点検資格者

一定の構造、規模を有する防火対象物の管理権原者には、防火管理が適正に実施されているかどうかを、防火対象物点検資格者に点検させ、その結果を1年に1回、消防長又は消防署長に報告することが義務付けられている。

その点検項目、点検方法、適否の判断基準 等は法令に定められている。

この防火対象物点検を実施できる資格が防火対象物点検資格者であり、この資格は消防法で定められた国家資格である。この資格を取得するには、総務大臣又は消防庁長官に登録された講習機関が実施する講習の課程を修了し、当該登録講習機関が発行する免状の交付を受ける必要がある。講習の受講のためには一定の実務経験等を有することが条件となっている。免状は一定の有効期間を有するが、5年以内に法令改正や新技術、事故事例等を中心とした再講習を受講し、新たな免状の交付を受けることにより資格を維持することができる。

※消防法第8条の2の2

every three years in the case of an unspecified property. Inspection items, methods, and criteria have been specified by relevant laws and ordinances.

Firefighting equipment inspectors qualifications for inspection of fire defense equipment, which are national qualifications specified by the Fire Service Act. To obtain the qualifications, it is necessary to complete a training course held by one of the training institutions registered with the Minister of Internal Affairs and Communications or the Commissioner of the Fire and Disaster Management Agency and receive a license issued by the training institution. To take the training course, it is necessary to have a certain amount of practical experience. Although the license continues to be valid for a certain period, the qualifications can be maintained by taking another training course mainly on legal revisions, new technologies, and accident cases and receiving a new license within five years.

* Article 17-3-3 of the Fire Service Act

Qualified inspector for property under fire prevention measures

The person who has the title to manage a property under fire prevention measures with a certain structure and size is required to have a qualified inspector for property under fire prevention measures inspect whether fire prevention management is carried out properly, and report the result to the fire chief or the fire station chief every year.

Inspection items, methods, and criteria have been specified by relevant laws and ordinances.

Qualified inspectors for property under fire prevention measures have qualifications inspection of property under fire prevention measures, which are national qualifications specified by the Fire Service Act. To obtain the qualifications, it is necessary to complete a training course held by one of the training institutions registered with the Minister of Internal Affairs and Communications or the Commissioner of the Fire and Disaster Management Agency and receive a license issued by the training institution. To take the training course, it is necessary to have a certain amount of practical experience. Although the license continues to be valid for a certain period, the qualifications can be maintained by taking another training course mainly on legal revisions, new technologies, and accident cases and receiving a new license within five years.

* Article 8-2-2 of the Fire Service Act

6 防災管理点検資格者

一定の構造、規模を有する防火対象物の管理権原者には、防災管理が適正に実施されているかどうかを、防災管理点検資格者に点検させ、その結果を1年に1回、消防長又は消防署長に報告することが義務付けられている。点検の対象となる災害は地震、毒性物質等の発散等の事故である。

その点検項目、点検方法、適否の判断基準 等は法令に定められている。

この防災管理点検を実施できる資格が防災 管理点検資格者であり、この資格は防火対象 物点検資格者と同様に消防法で定められた国 家資格である。

※消防法第36条第1項において準用する消防法第8条の2の2

7 統括管理者(自衛消防組織)

防火対象物において、実際に火災や地震が発生した時に、その対象物に勤務している従業員等を指揮し、被害の軽減に努めるため、一定規模以上の防火対象物には、自衛消防組織を統括するもので、自衛消防業務に関する資格(自衛消防業務講習)を有する者を統括管理者として配置することが義務付けられている。

※消防法第8条の2の5

6 Qualified inspector for disaster prevention management

The person who has the title to manage a property under fire prevention measures with a certain structure and size is required to have a qualified inspector for disaster prevention management inspect whether disaster prevention management is carried out properly, and report the result to the fire chief or the fire station chief every year. The inspection covers such disasters as earthquakes and emission of toxic substances.

Inspection items, methods, and criteria have been specified by relevant laws and ordinances.

Qualified inspectors for disaster prevention management have qualifications for inspection of disaster prevention management, which are national qualifications specified by the Fire Service Act.

* Article 8-2-2 of the Fire Service Act applies mutatis mutandis pursuant to Article 36 (1) thereof

7. Supervising manager (fire defense organization for self-protection)

If the size of a property under fire protection measures exceeds the specified level, a supervising manager who has qualifications for fire defense for self-protection (who has completed a training course on fire defense for self-protection) must be stationed at the property to command the employees working in the property in case of a fire or an earthquake and endeavor to reduce damage.

* Article 8-2-5 of the Fire Service Act



8 危険物取扱者

危険物施設において、危険物を取扱うためには、一定の資格を有する者自身か、その資格者の立会のもとで取扱う必要があることとされている。この資格者を危険物取扱者と呼ぶ。

危険物取扱者は大きく、甲種、乙種、丙種の三段階に区分され、甲種危険物取扱者はすべての危険物を取扱うこと及び立会することができる。乙種危険物取扱者は第1類から第6類に区分された各区分の危険物を取扱うこと及び立会することができる。丙種危険物取扱者は、第4類のうちガソリン等の一部を指定された危険物の取扱いをすることができるが、立ち会って無資格者に取扱わせることはできない。丙種は営業用のガソリンスタンド等の従業員のために、特に制度化された資格である。

資格を取得するには、都道府県知事が実施する各区分の試験に合格し、免状の交付を受ける必要がある。免状の交付を受けた危険物取扱者は3年以内に保安講習を受講する義務があり、その後も5年以内ごとに受講する義務がある。ただし、実際に危険物の取扱い等に従事していない場合は、受講の義務はない。

※消防法第13条の2

9 条例による資格者

消防庁が示している火災予防条例(例)には、「点検及び整備を必要な知識及び技能を有する者として消防長が指定する者に行わせること」と定められている。具体的には以下のものがある。

- ・電気事業法に基づく電気主任技術者の資格 を有する者
- ・電気工事士法に基づく電気工事士の資格を 有する者
- ・一般社団法人日本内燃力発電設備協会が行 う自家用発電設備専門技術者試験に合格し たもの(自家用発電設備専門技術者)

8. Hazardous materials engineer

In a dangerous facility, a hazardous material can be handled only by qualified persons or in the presence of such a person. Such qualified persons are called hazardous materials engineers.

Hazardous materials engineers can be roughly divided into Class A, Class B, and Class C. Class A hazardous materials engineers can handle all kinds of hazardous materials and have unqualified persons handle them in their presence. Class B hazardous materials engineers can handle hazardous materials Types 1 to 6 and have unqualified persons handle them in their presence. Class C hazardous materials engineers can handle some kinds of Type 4 hazardous materials, such as gasoline, but cannot have unqualified persons handle them in their presence. The qualifications for Class C hazardous materials engineers were established especially for gas station workers.

To obtain the qualifications, it is necessary to pass the examination for each type, administered by each prefectural governor. If a person receives a license for hazardous materials engineer, the person must take a safety training course within three years. After that, the person must take it every five years. However, if the person is not actually engaged in the handling of hazardous materials, the person has no obligation to take the training course.

* Article 13-2 of the Fire Service Act

9. Qualified persons required by the ordinance

The Fire and Disaster Management Agency's Fire Prevention Ordinance (Example) provides that "inspection and maintenance should be carried out by persons appointed by the fire chief as persons with knowledge and skill." Concretely, they are the following persons:

- Person qualified for electrical engineer under the Electricity Business Act
- Person qualified for electrical worker under the Electric Work Specialist Act
- Person who has passed the nonutility generation equipment engineer examination held by the Nippon Engine Generator Association (nonutility generation equipment engineer)

- 一般社団法人日本蓄電池工業会が行う蓄電 池設備整備資格者講習を修了した者(蓄電 池設備整備資格者)
- ・一般社団法人全日本ネオン協会が行うネオン工事技術者試験に合格した者(ネオン工事技術者)
- 一般財団法人日本石油燃焼機器保守協会から石油機器技術管理士資格者証の交付を受けた者

※火災予防条例(例) 第3条第2項第3号、第11条第1項第9号、第18条第1項第13号

10 予防技術資格者

上記の資格はすべて防火対象物側、危険物施設側に配置される者の資格であったが、予防技術資格者は消防機関に配置される者の資格である。

防火対象物や危険物施設の規模、構造等が 年々複雑大規模化し、発生する災害も多様化 している。それに対する消防規制も複雑化し ており、消防側の職員も高度に専門化された 火災予防の知識、技術を有する必要がある。

この資格は消防庁長官が定める資格であ り、この資格を有する職員を各組織に配置す ることを定めたものである。

資格要件としては一定の講習の課程を修了するか大学等において一定以上の専門的教育を受けた者で、消防庁長官が実施する資格試験に合格したうえで、更に一定の実務経験を積み、消防長に認められた職員が、予防技術資格者として認められ、火災予防行政の中心的職員として活動することにより、的確な火災予防行政が実施され、防火対象物、危険物施設等の安全確保に寄与している。

※消防力の整備指針(2000年消防庁告示 第1号)第34条第3項

- Person who has completed a training course for personnel certified to handle storage battery equipment held by the Battery Association of Japan (person qualified for handling storage battery equipment)
- Person who has passed the examination for neon sign installation engineers held by All Japan Neon-Sign Association (neon sign installation engineer)
- Person who has received an oil burning appliance engineering manager's certificate from the Japan Oil Burning Appliance Maintenance Association
 - *Article 3 (2) (iii), Article 11 (1) (ix), and Article 18 (1) (xiii) of the Fire Prevention Ordinance (Example)

10. Qualified prevention engineer

While all of the above qualifications are qualifications for persons who are stationed at properties under fire prevention measures or dangerous facilities, qualified prevention engineers are stationed at fire service agencies.

The sizes, structures, and other features of properties under fire prevention measures and dangerous facilities have become more complicated and comprehensive year by year, and the types of disasters have become varied. As a result, fire defense regulations have become complicated and the fire defense personnel need to have highly technical knowledge and skill in fire prevention.

The qualifications for preventive engineers have been established by the Commissioner of the Fire and Disaster Management Agency, and it is provided that a person who has the qualifications should be stationed at each fire service agency.

The requirements for the qualifications are completion of a certain training course; acquisition of technical education at a certain level in a college, etc.; success in the qualification examination held by the Commissioner of the Fire and Disaster Management Agency; acquisition of some practical experience; and obtainment of the fire chief's approval. Qualified prevention engineers carry out activities as core personnel for fire prevention administration, making the administration more accurate and contributing to ensuring the safety of properties under fire prevention measures and dangerous facilities.

*Article 34 (3) of the Firefighting Maintenance Policies (Fire and Disaster Management Agency Notice No. 1 of 2000)

- ★ 予防技術資格者の種類
- ★ Types of qualified prevention engineers

防火査察 Fire prevention inspection

- ・立入検査、防火管理又は違反処理等に関する業務を担当
- In charge of operations related to on-site inspection, fire prevention management, or handling of violations

消防用設備等 Fire defense equipment

- ・消防同意、消防用設備等に関する業務を担当
- In charge of operations related to fire prevention approval and fire defense equipment

危険物

Hazardous materials

・危険物に関する業務を担当

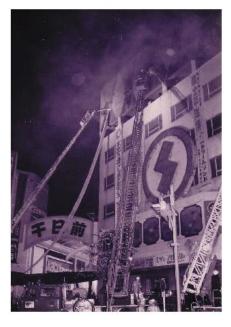
 In charge of operations related to hazardous materials 資料 Material

資料 1 主な消防法改正経過 Material 1 Main Amendments to the Fire Service Act

公布年月日 Date of promulgation	主な改正内容 Main amendments
1948 年 7 月 24 日 法律 186 号 July 24, 1948 Act No. 186	_
1950年 5月17日 法律 186号 May 17, 1950 Act No. 186	個人の住居への立入(第 4 条関係) 火災の調査に関する質問権付与(第 31 条関係) 危険物数量の統一化のための消防法別表整備(第 10 条、第 11 条関係) Entry into private houses (related to Article 4) Granting of the questioning right concerning fire investigation (related to Article 31) Establishment of appended tables to the Fire Service Act for standardization of quantity of hazardous materials (related to Articles 10 and 11)
1950 年 5月24日 法律 201号 May 24, 1950 Act No. 201	消防同意手続きの明確化(第7条関係) Clarification of the procedure for fire prevention approval (related to Article 7)
1959 年 4月 1日 法律 86 号 April 1, 1959 Act No. 86	製造所等の規制を条例から法令へ(第 10 条関係) Change of regulations on manufacturing facilities from ordinance to law (related to Article 10)
1960 年 7月 2日 法律 117号 July 2, 1960 Act No. 117	防火管理制度の整備(第8条関係) 消防用設備等の規制を条例から法令へ(第17条関係) Improvement of the fire prevention management system (related to Article 8) Change of regulations on fire defense equipment from ordinance to law (related to Article 17)
1963 年 4月15日 法律 88号 April 15, 1963 Act No. 88	消防用設備等の検定制度の整備(第 21 条関係) Improvement of the examination system concerning fire defense equipment (related to Article 21)
1965 年 5月14日 法律 65号 May 14, 1965 Act No. 65	消防設備士制度の創設(第 17 条の 5 関係) Establishment of a system for fire defense equipment officers (related to Article 17-5)
1971 年 6月 1日 法律 97 号 June 1, 1971 Act No. 97	防火管理者選任命令等(第 8 条関係) 危険物取扱者関係(第 13 条関係) Order to appoint a fire prevention manager (related to Article 8) Concerning hazardous materials engineers (related to Article 13)

1974 年 6月 1日 法律 64号 June 1, 1974 Act No. 64	複合用途防火対象物の防火管理者(第8条関係) 消防用設備等の検査関係(第17条の3の2関係) 消防用設備等の点検報告(第17条の3の3関係) 特定防火対象物の消防用設備等の遡及(第17条の2の5関係) Fire prevention manager for multipurpose property under fire prevention measures (related to Article 8) Concerning inspection of fire defense equipment (related to Article 17-3-2) Report of inspection of fire defense equipment (related to Article 17-3-3) Retroaction concerning fire defense equipment in specified property under fire prevention measures (related to Article 17-2-5)
1988年 5月24日 法律 55号 May 24, 1988 Act No. 55	準危険物から指定可燃物へ(第9条の3関係) 危険物保安統括管理者又は危険物保安監督者の解任(第13条の 24関係) From quasi-hazardous materials to designated inflammables (related to Article 9-3) Dismissal of the hazardous materials security supervising manager or hazardous materials security superintendent (related to Article 13-24)
2001年 7月 4日 法律 98号 July 4, 2001 Act No. 98	対象火気設備等の基準を政令で定める(第9条関係) Standards for fire-using equipment were set up by a cabinet order (related to Article 9)
2002 年 4月 26 日 法律 30 号 April 26, 2002 Act No. 30	消防吏員による命令(第3条関係) 防火対象物定期点検(第8条の2の2関係) Order by a firefighter (related to Article 3) Regular inspection of property under fire prevention measures (related to Article 8-2-2)
2004 年 6月 2日 法律 65号 June 2, 2004 Act No. 65	住宅用火災警報器の設置(第9条の2関係) Installation of residential fire alarm (related to Article 9-2)
2007 年 6月22日 法律 93号 June 22, 2007 Act No. 93	自衛消防組織の設置(第8条の2の5関係) 防災管理者の新設(第36条関係) Establishment of a fire defense organization for self-protection (related to Article 8-2-5) Establishment of the position of disaster prevention manager (related to Article 36)
2012 年 6月27日 法律 38号 June 27, 2012 Act No. 38	共同防火管理制度及び共同防災管理制度の整備(第 8 条の 2 関係) 消防用機械器具等の違法な流通を防止するための措置の拡充 (第 21 条の 8 関係) Improvement of the joint fire prevention management system and the joint disaster prevention management system (related to Article 8-2) Expansion of measures for preventing illegal distribution of fire extinguishing machines and tools (related to Article 21-8)

資料 2 火災事例 Material 2 Fire Cases



火災建物の外観

Outward appearance of the burnt building

◎千日デパートビル火災 (16)項イ

発生時刻 1972 年 5 月 13 日 22 時 27 分頃

発生場所 大阪府大阪市 3階婦人服売場

焼損面積 8,763 ㎡

施設概要 耐火造 地上7階、地下1階

人的被害 死者 118 名、負傷者 81 名

(在館者 199 名)

出火原因 工事人のたばこかマッチの投げ

捨て(推定)

◎Fire at the Sennichi Department Store Building – Paragraph (16) a

Time of around 22:27, May 13, 1972

occurrence:

Place of the ladies' wear section on the 3rd occurrence: floor, Osaka City, Osaka Prefecture

Area of fire 8,763 m²

damage:

Facility outline: fireproof building with 7

aboveground floors and 1 basement

Human 118 deaths, 81 injuries (199 persons

damage: were present in the building)

Fire cause: a cigarette or a match thrown down

by a construction worker (inference)

問題点

- ・営業時間が業種によって異なる古い複合用途 ビル (雑居ビル) であったこと
- ・法令規制は一部を除いて適用されない不適格 ビルであったため、自動火災報知設備、スプ リンクラー設備がなかったこと。
- 消防隊への通報がおそく、適切な避難誘導が されなかったこと。避難階段が施錠されてい たこと
- エスカレーターシャッターを開放したままの ため、煙が充満したこと。
- ・形だけの防火管理であったこと。

Problems

- The building was old and multi-purpose and the working hours differed according to type of business.
- Because almost no laws and regulations were applicable to the building, there was no automatic fire alarm or sprinkler.
- The emergency call to the firefighting team was delayed and appropriate evacuation guidance was not given. Doors to the evacuation staircase were locked.
- Because escalator shutters remained open, the building was filled with smoke.
- Fire prevention management was a mere formality.

対 処

- 防火管理者の資格及び責務の強化
- 消防用設備等の設置基準の強化

Measures

- Strengthening of fire prevention managers' qualifications and responsibilities
- Strengthening of the standards for the installation of fire defense equipment

◎熊本市大洋デパート火災 (4)項

発生時刻 1973年11月29日 13時15分頃

熊本県熊本市 発生場所

2 階階段踊場部分

12,581 m² 焼損面積

耐火造 地上9階、地下1階 施設概要

死者 103 名、負傷者 121 名 人的被害

(在館者 1166 名)

出火原因 不明

©Fire at the Taiyo Department Store in Kumamoto City - Paragraph (4)

Time of around 13:15, November 29, 1973

occurrence:

Place of the landing of the stairs on the 2nd occurrence:

floor, Kumamoto City, Kumamoto

Prefecture

 12.581 m^2 Area of fire

damage:

Facility outline: fireproof building with 9

aboveground floors and 1 basement

Human 103 deaths, 121 injuries (1,166 damage: persons were present in the

building)

Fire cause: unknown

問題点

- 大量の可燃物を大量に展示、販売していた。
- 防煙区画が不完全であったため、大量の煙が 上階へ侵入したこと。
- ・階段を商品庫代わりに使用し、避難階段シャ ッターわきのくぐり戸を施錠し、非常時の閉 鎖を妨げるようなシャッターの管理をしてい たこと。

Problems

- · A large quantity of inflammables were displayed and sold.
- Because smoking prevention zones were incomplete, a large volume of smoke went up to higher floors.
- Stairs were used for storage of goods, side doors next to shutters for evaluation stairs were locked, and shutters were managed so as to hinder closure in case of emergency.

対 処

- 防火管理措置命令
- 消防用設備等点検報告制度の創設
- 特定防火対象物の消防用設備等の遡及

- An order to take measures for fire prevention management
- Establishment of a system for inspecting fire defense equipment and reporting the result
- Retroaction concerning fire defense equipment in specified property under fire prevention measures

◎川治プリンスホテル火災 (5)項イ

発生時刻 1980年11月20日 15時15分頃

発生場所 栃木県藤原町 新館 1 階西側天井

付近と推定

焼損面積 新館 3.047 ㎡を全焼

施設概要 鉄骨造 地上 4 階 一部防火構造

地上2階

人的被害 死者 45 名、負傷者 22 名

(在館者 130 名)

出火原因 溶接機の火花

◎Fire at the Kawaji Prince Hotel – Paragraph (5) a

Time of around 15:15, November 20, 1980

occurrence:

Place of around the ceiling of the west side occurrence: of the 1st floor of the new building,

Fujiwara Town, Tochigi Prefecture

Area of fire $3,047 \text{ m}^2$ (the new building was

damage: totally destroyed)

Facility outline: steel-frame building with 4 floors,

including 2 fireproof floors

Human 45 deaths, 22 injuries (130 persons damage: were present in the building)

Fire cause: sparks from a welding machine

問題点

- ・出火当日、自動火災報知設備の増設工事をしており、従業員は工事によるベル鳴動と思い、 工事状況の把握が不徹底であったこと。
- ・防火管理者の未選任、消防計画未作成、避難 訓練未実施等防火意識が低かったこと。
- ・避難路が複雑で迷路のような状態になっていたうえ、屋内階段には防火区画がなく、火煙の拡大が早く避難を困難にしたこと。
- 宿泊者の多くは高齢で、上層階に居り、また ホテルに着いたばかりで、館内の状況にも不 慣れであったこと。

Problems

- On the day when the fire occurred, work was carried out to expand the automatic fire alarm system. Because the hotel staff did not thoroughly grasp the state of the work, they felt sure that bells rang due to the work.
- No fire prevention manager was appointed, no fire defense plan was prepared, and the hotel staff's awareness of fire prevention was low – for example, no evacuation drill had been carried out.
- Because the evacuation routes were complicated like mazes and there was no smoking prevention zone in the indoor staircase, rapid expansion of fire and smoke made evacuation difficult.
- Many lodgers were elderly persons who stayed at rooms on upper floors. Because they had just arrived at the hotel, they were unfamiliar with the inside of the hotel.

対 処

• 防火基準適合表示要綱の制定(適マーク)

Measures

• Establishment of guidelines for indicating conformity to fire prevention standards (mark of conformity)



火災建物の外観 Outward appearance of the burnt building

◎ホテルニュージャパン火災 (5) 項イ

発生時刻 1982年2月8日 3時15分頃

発生場所 東京都千代田区 9階客室

焼損面積 4,186 m²

施設概要 耐火造 地上10階、地下2階

人的被害 死者 33 名、負傷者 34 名

(在館者 396 名)

出火原因 就寝客に依る寝煙草の不始末

©Fire at the Hotel New Japan - Paragraph (5) a

Time of around 3:15, February 8, 1982

occurrence:

Place of a guest room on the 9th floor,

occurrence: Chiyoda City, Tokyo

Area of fire 4.186 m^2

damage:

Facility outline: fireproof building with 10

aboveground floors and 2 basement

floors

Human 33 deaths, 34 injuries (396 persons

damage: were present in the building)

Fire cause: a guest's careless smoking in bed

問題点

- ・管理権原者である社長は、防火意識が薄く、 従業員等に対する防災教育、避難訓練等も実 施しておらず、火災が発生した際の通報連絡、 初期消火等の体制等を確立していなかったこ と。
- ・スプリンクラー設備の設置がほとんど設置されておらず、また一部に防煙性能を有しないカーテン、じゅうたん等が使用されたいたこと。
- 非常放送設備の故障が放置され、また消防用 設備等についての点検がなされていなかった こと。
- 防火区画が完全になされておらず、火災の延焼の拡大が早かったこと。
- ・客室、廊下等の下地及び仕上げ材に可燃材が 多く使用されていたこと。

Problems

- Because the president of the hotel company, who had the title to manage the hotel, was not sufficiently aware of fire prevention, he had not given disaster prevention education or evacuation drill to the hotel staff and had not established systems for an emergency call or early fire extinguishing in case of fire.
- Few sprinklers had installed and curtains and carpets that were not smoke-proof were used in some sections.
- The emergency announcement system remained out of order and the fire defense equipment had not been inspected.
- Because fire prevention zones had not been sufficiently established, fire spread rapidly.
- Many inflammable materials were used for the groundwork and finishing of guest rooms and corridors.

対 処

• 「適マーク」制度の対象を劇場及び物品販売 店に拡大

Measures

• Expansion of the application of the "mark of conformity" to theaters and goods stores

◎特別養護老人ホーム松寿園火災 (6)項ロ

発生時刻 1987 年 6 月 6 日 23 時 20 分頃 **発生場所** 東京都東村山市 2 階リネン室

焼損面積 450 m²

施設概要 耐火構造 地上 3 階 **人的被害** 死者 17 名、負傷者 25 名

(在館者 76 名)

出火原因 放火の疑い

◎Fire at Shojuen, a special elderly nursing home – Paragraph (6) b

Time of around 23:20, June 6, 1987

occurrence:

Place of the linen room on the 2nd floor, occurrence: Higashimurayama City, Tokyo

Area of fire 450 m²

damage:

Facility outline: fireproof building with 3 floors Human 17 deaths, 25 injuries (76 persons

suspected to be arson

damage: were present in the building)

問題点

- バルコニーから直接避難できるすべり台が設置されていたが、段差があったため、バルコニーへ出られず使用されなかったこと。
- •屋内消火栓設備が使用されていないこと。
- ・夜間の宿直者が 2 名であったため、夜間における消火や避難の初動体制の確立がなされていなかったこと。

対 処

- 自力避難困難な者が入所する社会福祉施設等に対するスプリンクラー設備等の設置強化 (延べ面積 6,000 ㎡以上から 1,000 ㎡、病院については 3,000 ㎡へ)
- 「社会福祉施設及び病人における夜間の防火 管理体制指導マニュアル」の作成

Problems

Fire cause:

- Although a slide was installed so that people could evacuate directly from the balcony, elderly persons could not go out to the balcony due to difference in level.
- The indoor fire hydrant was not used.
- Because the number of persons on night duty was only two, no initial response system for fire extinguishing or evacuation at night was established.

- Installation of more sprinklers in social welfare facilities where persons who have difficulty in evacuating by themselves live (from 6,000 m² to 1,000 m² in total floor space; in the case of hospitals, to 3,000 m²)
- Preparation of a "manual for guidance on nighttime fire prevention management systems at social welfare facilities and for sick persons"

◎長崎屋尼崎店火災 (4)項

発生時刻 1990年3月18日 12時30分頃

発生場所 兵庫県尼崎市 4階インテリア売場

焼損面積 814 m²

施設概要 耐火造 地上5階

人的被害 死者 15 名、負傷者 6 名

(在館者 190 名)

出火原因 不明

Fire at the Amagasaki shop of Nagasakiya – Paragraph (4)

Time of around 12:30, March 18, 1990

occurrence:

Place of the interior section on the 4th floor, occurrence: Amagasaki City, Hyogo Prefecture

Area of fire 814 m²

damage:

Facility outline: fireproof building with 5 floors

Human 15 deaths, 6 injuries (190 persons

damage: were present in the building)

Fire cause: unknown

問題点

- ・防火扉の閉鎖がなされなかったことと一部の 防火扉等の前に商品やごみ袋が置かれ、火災 時に正常に作動しない状態にあるのに放置し たこと。
- ・避難訓練が行われていなかったこと。

対 処

• 「適マーク」交付対象物からの出火として、 スプリンクラー設備及び適マーク基準の見直 し(延べ面積 6,000 ㎡以上から 3,000 ㎡へ)

Problems

- The fire doors were not closed and there were goods and refuse bags in front of some fire doors, which thereby did not work normally at the time of the fire.
- No evacuation drill had been held.

Measures

• Review of the sprinkler system and the standards for the mark of conformity because a fire occurred at a building to which the "mark of conformity" had been issued (from 6,000 m² to 3,000 m² in total floor space)



火災建物の外観 Outward appearance of the burnt building

◎新宿区歌舞伎町雑居ビル火災 (16)項イ

発生時刻 2001年9月1日 0時50~55分頃

発生場所 東京都新宿区

3階エレベーターホール付近

焼損面積 160 m²

施設概要 耐火造 地上5階、地下2階

人的被害 死者 44 名、負傷者 3 名

出火原因 放火の疑い

◎Fire at a multi-tenant building in Kabuki-cho, Shinjuku City – Paragraph (16) a

Time of around 0:50 to 0:55, September 1,

occurrence: 2001

Place of around the elevator hall on the 3rd

occurrence: floor, Shinjuku City, Tokyo

Area of fire 160 m²

damage:

Facility outline: fireproof building with 5 above-

ground floors and 2 basement floors

Human 44 deaths, 3 injuries

damage:

Fire cause: suspected to be arson

問題点

- 階段室に多くの物品が置かれていたこと。
- 放置された物品が邪魔で、防火戸が閉鎖できなかったこと。
- 店内には窓が少なく密室状態であったため、 煙が急速に充満したこと。
- •屋内階段が1本で階段からの出火のため、逃げ道がなかった。

Problems

- There were many articles in the staircase.
- The fire door could not be closed due to the articles.
- The shop was rapidly filled with smoke because there were few windows and the shop was almost completely closed.
- There was no escape route because the building had only one staircase and the fire occurred in the staircase.

対 処

- ・ 事前通告なしの立入検査
- 使用禁止命令等を発動する要件の明確化
- ・避難障害となる物品の除去等について消防吏 員がその場で命令
- ・消防法令違反で命令を受けた場合は、その旨 の標識を消防機関が設置
- ・オーナー責任の罰金を最高1億円に引きあげ
- 防火対象物を年1回点検する防火対象物点検 制度を創設

- On-site inspection without prior notice
- Clarification of requirements for issuing an order to prohibit use
- Firefighters' on-site issuance of an order to remove articles that hinder evacuation
- Fire service agencies' setting up of signs to the effect that an order has been issued due to violation of a fire defense law or ordinance
- Increase of the maximum penalty for the owner's responsibility to 100 million yen
- Establishment of a system for yearly inspection of property under fire prevention measures



火災建物の外観 Outward appearance of the burnt building

◎大村市認知症高齢者グループホーム火災(6)項□

発生時刻 2007年1月8日 2時19分頃

発生場所 長崎県大村市 施設北側の共用室

居間ソファ付近

焼損面積 279.1 m²

施設概要 RC造一部木造 平屋建て

人的被害 死者 7 人、負傷者 3 人

出火原因 ライターによる着火について可能

性が高い

Fire at a group home for elderly persons with dementia in Omura City – Paragraph (6) b

Time of around 2:19, January 8, 2007

occurrence:

Place of around a sofa in the common living occurrence: room in the north side of the group

home in Omura City, Nagasaki Prefecture

Area of fire 279.1 m²

damage:

Facility outline: reinforced-concrete flat building

with woodwork

Human 7 deaths, 3 injuries

damage:

Fire cause: highly suspected to be the use of a

lighter

問題点

- 小規模な施設が多いため消防法の規制がほと んど及んでいないこと。
- ・夜間の職員配置が 1 人であるなど、十分な防 火管理体制が構築されていないこと。

Problems

- Many group homes are small in size and the Fire Service Act is not applicable to them.
- The fire prevention management system is insufficient for example, the number of persons on night duty is one.

対 処

自力避難困難者の入居する防火対象物への消防用設備等の設置基準の強化

消火器:150 ㎡以上からすべての対象物 自動火災報知設備:300 ㎡以上からすべて の対象物

消防機関へ通報する火災報知設備の設置:500 m以上からすべての対象物

簡易なスプリンクラー設備(水道連結型スプリンクラー設備)の設置:275 ㎡以上1.000 ㎡未満の対象物

• 防火管理者の選任:収容人員 30 人以上から 10 人以上へ

Measures

• Reinforcement of the standards for installing fire defense equipment in properties under fire prevention measures where persons who have difficulty in evacuating by themselves live

Fire extinguishers: All properties whose size is 150 m² or larger

Automatic fire alarm system: All properties whose size is 300 m² or larger

Installation of a fire alarm system that reports a fire to the fire service agency: all properties whose size is $500~\text{m}^2$ or larger

Installation of a simple sprinkler system (a sprinkler system connected to waterworks): All properties whose size is 275 m² to 1,000 m²

• Appointment of fire prevention manager: from a capacity of 30 or more to a capacity of 10 or more

◎宝塚市カラオケボックス火災 (2)項ニ

発生時刻 2007年1月20日18時30分頃

発生場所 兵庫県宝塚市 1階厨房付近

焼損面積 105.96 m²

施設概要 鉄骨造 地上2階建 人的被害 死者3名、負傷者5名 出火原因 1階厨房コンロの放置

©Fire at a karaoke studio in Takarazuka City – Paragraph (2) d

Time of around 18:30, January 20, 2007

occurrence:

Place of around the kitchen on the 1st floor, occurrence: Takarazuka City, Hyogo Prefecture

Area of fire 105.96 m^2

damage:

Facility outline: steel-frame building with 2 floors

Human 3 deaths, 5 injuries

damage:

Fire cause: a cooking stove in the kitchen on

the 1st floor

問題点

- 防音構造の個室が密集した施設形態であること、自動火災報知設備が設置されていないこと等から、火災発生に気づくのが遅れたこと。
- ・全国のカラオケボックスに関する防火安全上 の再点検の結果、管理面を中心に不備が多く みられること。
- 消防機関が実地に立入検査等を実施すること ができる範囲には限界があること。

Problems

- The fire was noticed too late because the facility consisted of many soundproofing rooms and no automatic fire alarms were installed.
- When the fire prevention safety of karaoke studios all over Japan was rechecked, many studios were found to have inadequacies, mainly in management.
- The scope of the fire service agencies' on-site inspection is limited.

対 処

- ・カラオケボックス等の個室型店舗に対して消防用設備等の設置基準の強化(自動火災報知設備:300 ㎡以上からすべての対象物へ)
- カラオケボックス等音響が聞き取りにくい場所においては、騒音により自動火災報知設備 又は非常警報設備の警報が聞き取れないことのないような措置

- Reinforcement of the standards for installing fire defense equipment at karaoke studios with private rooms (automatic fire alarm system: from studios with a floor space of 300 m² or more to all studios)
- Measures for enable people to hear an automatic fire alarm or an emergency warning at a place filled with noises, such as a karaoke studio



火災建物の外観 Outward appearance of the burnt building

◎大阪市個室ビデオ店火災 (16)項イ

発生時刻 2008年10月1日 2時50分頃

発生場所 大阪市浪速区 1 階店舗

焼損面積 1 階店舗 37 ㎡

施設概要 耐火造 地上7階

人的被害 死者 16 名、負傷者 9 名

出火原因 放火の疑い

©Fire at a video rental shop with private rooms in Osaka City – Paragraph (16) a

Time of around 2:50, October 1, 2008

occurrence:

Place of a shop on the 1st floor, occurrence: Naniwa Ward, Osaka City

Area of fire the 1st-floor shop with a floor space

damage: of 37 m²

Facility outline: fireproof building with 7 floors

Human 16 deaths, 9 injuries

damage:

Fire cause: suspected to be arson

問題点

- ・煙が内部で急激に滞留しやすく、通路も狭く 複雑で行き止まり構造となっていたこと。
- 防火管理者や店舗従事者による応急活動が適切に行われなかったこと。

Problems

- It was easy for the private rooms to be rapidly filled with smoke, and the passage was narrow, complicated, and came to a dead end.
- The fire prevention manager and the shop staff did not appropriately carry out emergency activities.

対 処

- 火災の早期覚知・伝達手段の確保として自動 火災報知設備の早期設置の促進、個室ビデオ 店等に対応した自動火災報知設備の機能等の 確保、火災の警戒体制の確保
- ・通路での煙等による避難障害への対策として、誘導灯又は蓄光式誘導標識を床又はその付近に設置、個室の扉が自動的に閉鎖するような措置
- 消防訓練マニュアルを作成

- Promotion of early installation of automatic fire alarms, securing of the function of automatic fire alarms suitable for video rental shops with private rooms, and securing of a fire precaution system for the purpose of noticing and reporting fire early
- Installation of guide lights and light-storing guide signs on and around the floor and automation of closure of private room doors as measures against hindrance to evacuation due to smoke in passages
- Preparation of a fire drill manual



火災建物の外観

Outward appearance of the burnt buildings

◎渋川市老人ホーム火災 (6)項ロ

発生時刻 2009年3月19日 22時45分頃

発生場所 群馬県渋川市

焼損面積 全焼(本館:104.21 ㎡・

別館 1:192.0 ㎡)、半焼(別館 2:99.9 ㎡)、部分燃(隣接建物 3 棟)

施設概要 木造 平屋建て

人的被害 死者 10 名、負傷者 1 名

(在館者 17 名)

○Fire at a nursing home in Shibukawa City – Paragraph (6) b

Time of around 22:45, March 19, 2009

occurrence:

Place of Shibukawa City, Gunma Prefecture

occurrence:

Area of fire totally destroyed (main building: damage: 104.21 m²; annex 1: 192.0 m²); half

104.21 m²; annex 1: 192.0 m²); half destroyed (annex 2: 99.9 m²); partially destroyed (3 neighboring

buildings)

Facility outline: wooden flat building

Human 10 deaths, 1 injury (17 persons were

damage: present in the buildings)

問題点

- 夜間の職員が 1 人であり、また建物が小規模で自動火災報知設備等は設置されていなかったことから、火災を早期発見し避難誘導等を行うことが極めて困難であったこと。
- ・屋外への出口等が入所者により容易に解錠できない形状のもので施錠されているなど、避難経路となる出口や通路の極めて不適切な管理があり、早期に屋外へ避難することが困難であったこと。
- ・建物が小規模な木造建築物であり、さらに耐 火性能に乏しい材料による増築等もなされて いたこと等から、火災の延焼拡大が極めて早 かったこと。
- 入所者の喫煙など日頃の火気管理に不徹底が あったこと。

Problems

- Because the buildings were small, only one employee was on night duty, and no automatic fire alarm was installed. Therefore it was extremely difficult to find the fire early and evacuate residents.
- It was difficult for residents to evacuate to the outdoors early, because the evacuation route, including the exit and the passage, had been inappropriately managed for example, a lock difficult for residents to open was used for the exit to the outdoors.
- The fire rapidly spread because the buildings were small and wooden and extensions were made of materials whose fire resistance was weak.
- Daily management of fire, such as residents' smoking, was not adequate.

対 仮

・自力避難困難な者が寝泊まりするなど火災危 険性の高い社会福祉施設、簡易宿泊所等の(自 動火災報知設備の設置が義務付けられていな いもの)のすべてにおいて、住宅用火災警報 器を各地方公共団体へ配備し、全施設に設置

Measures

• Residential fire alarms were distributed to municipalities, which installed them in all social welfare facilities and cheap lodging houses where persons who have difficulty in evacuating without help stay and the fire risk is high (where the installation of automatic fire alarms was not obligatory).

- ・小規模な福祉施設等における避難訓練等指導 マニュアルを作成し、自動火災報知設備等の 設置の重要性を示すことにより、その設置の 促進を強力に推進
- Strong promotion of the installation of automatic fire alarms by showing the importance of the installation through the preparation of a manual for evacuation drill at small welfare facilities

◎杉並区高円寺雑居ビル火災 (16)項イ

発生時刻 2009年11月22日 9時すぎ

発生場所 東京都杉並区 2階飲食店厨房

焼損面積 117 m²

施設概要 耐火造 地上5階、地下2階

人的被害 死者 4 名、負傷者 12 名

出火原因 2階厨房に設置されたガスグリラー

付近から出火したと推定

Fire at a multi-tenant building in Koenji, Suginami City – Paragraph (16) a

Time of around 9:00, November 22, 2009

occurrence:

Place of the kitchen in an eating

occurrence: establishment on the 2nd floor,

Suginami City, Tokyo

Area of fire damage:

 117 m^2

Facility outline: fireproof building with 5

aboveground floors and 2 basement

floors

Human 4

4 deaths, 12 injuries

damage:

Fire cause: inferred that the fire occurred

around the gas grill in the kitchen

on the 2nd floor

問題点

- ・厨房設備や天蓋等には油脂(油かす)が付着 するなど、厨房設備の清掃及び点検・整備等 の維持管理が行われていないこと。
- ・ガスグリラー、天蓋等に付着した油脂並びに 飾り布等が延焼拡大の要因になったこと。
- ・通常使用する店舗出入り口以外の出入り口 は、客の管理上の理由等から施錠や物件が存 置されていたこと。
- ・消防用設備等点検報告には、自動火災報知設備の配線の断線が報告され、消防署により改修指導されていたが十分ではなく、不良個所は改修されていなかったこと。
- ・防火管理者は選任されていたが、従業員に対する防火管理上の教育、訓練や厨房設備の維持管理が実施されていないなど、防火管理の実効性の確保がなされておらず、さらに、防火管理に関する関係者の防火防災意識も希薄であること。
- 小規模雑居ビルでは、いったん是正されても、 テナントの変更率が非常に高く、繰り返し違 反が発生していること。

対 処(東京消防庁)

• 違反対象物の公表制度の創設

Problems

- The kitchen equipment had not been cleaned, inspected, or otherwise maintained, resulting in oils and fats sticking to the kitchen equipment and the canopy.
- The oils and fats sticking to the gas grill and the canopy and pelmets became causes for the spread of fire.
- The doors other than the door to the eating room, which were used usually, were locked or blocked with articles for the purpose of management of customers.
- Although the breaking of wiring for the automatic fire alarm system had been reported to the fire station, which then instructed the eating house to repair it, the faulty point was not repaired.
- Although a fire prevention manager was appointed, the effectiveness of fire prevention management was not ensured, because the eating house had not given education and training about fire prevention management to the employees and the kitchen equipment had not been maintained. Moreover, the persons concerned were not sufficiently aware of fire prevention management.
- In a small multi-tenant building, if a violation is corrected, violations are often repeated because there are frequent changes in tenants.

Measures (Tokyo Fire Department)

• Establishment of a system for publicly announcing violating properties under fire prevention measures



火災建物の外観 Outward appearance of the burnt buildings

◎札幌市グループホーム火災 (6)項ロ

発生時刻 2010年3月13日

2時25分(覚知)

発生場所 北海道札幌市

1階食堂ストーブ付近

焼損面積 227 m²

施設概要 木造 地上2階

人的被害 死者 7 名、負傷者 2 名

出火原因 ストーブ

◎Fire at a group home in Sapporo City – Paragraph (6) b

Time of around 2:25, March 13, 2010

occurrence: (noticed)

Place of around the stove in the dining hall occurrence: on the 1st floor, Sapporo City,

Hokkaido Prefecture

Area of fire 227 m²

damage:

Facility outline: wooden building with 2 floors

Human 7 deaths, 2 injuries

damage:

Fire cause: stove

問題点

- 火災発生時に自力で避難することが困難な方が多く入居していること
- ・入居者数と比較して夜間の勤務人員が少ない こと
- スプリンクラー設備の設置について対象外であること

Problems

- Many residents had difficulty in evacuating without help in case of fire.
- The number of persons on night duty was small, compared with the number of residents.
- The group home was exempted from the installation of sprinklers because of its size.

対 処(札幌市消防局)

- ・消防法施行令改正に係る指導(スプリンクラー設備、自動火災報知設備及び消防機関へ通報する火災報知設備の早期の設置)
- 消防法令違反等の是正の徹底
- 避難対策の充実や出火防止対策の徹底

Measures (Sapporo City Fire Department)

- Guidance on the revision of the Cabinet Order for Enforcement of the Fire Service Act (early installation of sprinklers, automatic fire alarms, and a system for emergency call to the fire service agency)
- Thorough correction of violation of a fire defense law or ordinance
- Improvement of evacuation measures and full implementation of fire prevention measures



火災建物の外観

Outward appearance of the burnt buildings

◎福山市ホテル火災 (5)項イ

発生時刻 2012年5月13日

6時58分(覚知)

発生場所 広島県福山市

1 階事務所付近(調査中)

焼損面積 全焼 (焼損床面積は調査中)

施設概要 鉄筋コンクリート造地上 4 階及び

木造2階建

人的被害 死者 7 名、負傷者 2 名

©Fire at a hotel in Fukuyama City – Paragraph (5) a

Time of around 6:58, May 13, 2012

occurrence: (noticed)

Place of around the office on the 1st floor, occurrence: Fukuyama City, Hiroshima

Prefecture (under investigation)

Area of fire totally destroyed (destroyed floor

damage: space under investigation)

Facility outline: reinforced concrete building with 4

floors and wooden building with 2

floors

Human 7 deaths, 2 injuries

damage:

問題点

- ・建物が耐火構造でなかったため、火災が出火 室及びその近傍から上階へ拡大したこと
- ・階段部分の防火区画が設けられておらず、火 災や煙が階段を経由して上階に拡大したこと
- ・従業員による適切な初期消火が未実施である こと
- ・9年間立入検査が実施されていなかったこと
- ・立入検査の結果に対するフォローが十分にされていなかったこと
- ・建築基準法への不適合、消防法令違反等が被 害拡大の一因になった可能性があること

Problems

- Because the buildings were not fireproof, fire spread from the origin to upper floors.
- Because no fire prevention zone was established in the staircase, fire and smoke spread to upper floors through the staircase.
- The staff did not carry out appropriate initial fire extinguishing.
- On-site inspection had not been carried out for nine years.
- Follow-up to the result of on-site inspection had not been carried out fully.
- Nonconformity with the Building Standards Act and violation of the Fire Service Act might have caused spread of damage.

対 処

- ・建物構造の適合性も含め的確に人命危険の高い対象物のふるい分けを行い、計画的な立入 検査が実施される体制の整備が必要
- ・危険性・悪質性の高い違反について選別して 厳格な違反処理に移行する体制の整備が必要
- ・消防法令のみならず建築構造等の適合性を含めた表示制度が必要

- It is necessary to establish a system for classifying buildings accurately according to risk of losing human life, including non-conformity of building structure, and carrying out on-site inspection according to a plan.
- It is necessary to establish a system for selecting highly risky and vicious violations and impose dispositions strictly.
- It is necessary to establish a system for displaying conformity of building structure and others in addition to fire defense laws and ordinances.

資料3 統計表 Material 3 Statistical Tables

- ★ 市町村の消防組織の現況
- ★ Present state of municipal fire defense organizations

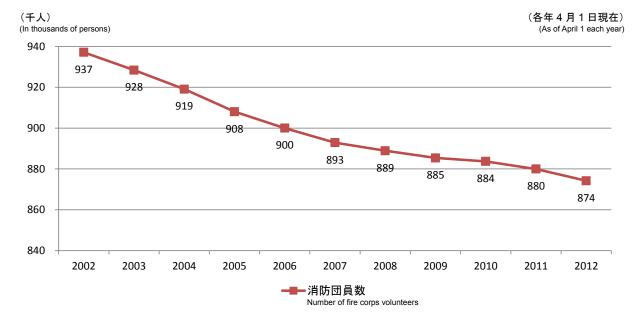
(各年4月1日現在) (As of April 1 each year)

区分 Type		2011	2012	比較 Comparison			
		2011	2012	增減数 Change in the number	増減率(%) Change rate (%)		
	消防本部 Fire defense headquarters	798	791	Δ7	Δ0.9%		
	消防署 Fire stations	1,711	1,706	Δ5	Δ0.3%		
消防本部 Fire defense headquarters	出張所 Branches	3,186	3,184	Δ2	Δ0.1%		
,	消防職員 Fire defense personnel	159,354	159,730	376	0.2%		
	うち女性消防職員数 Number of female fire defense personnel	3,806	3,952	146	3.8%		
	消防団 Volunteer fire corps	2,263	2,234	∆29	Δ1.3%		
消防団	分団 Branch corps	22,839	22,753	∆86	Δ0.4%		
Volunteer fire corps	消防団員 Fire corps volunteers	879,978	874,193	∆5,785	△0.7%		
	うち女性消防団員数 Female fire corps volunteers	19,577	20,109	532	2.7%		

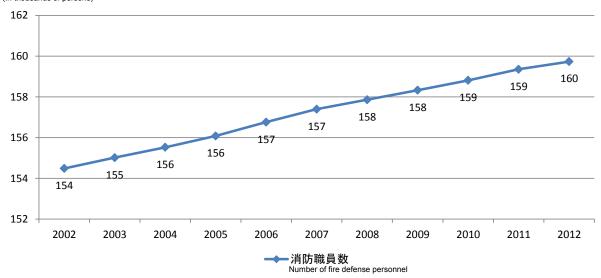
- (備考) 1 「消防防災・震災対策現況調査」及び「消防本部及び消防団に関する異動状況の報告」により作成。
 - 2 東日本大震災の影響により、2011年の岩手県、宮崎県及び福島県のデータについては、2010年4月1日現在の数値により集計している。
 - 3 東日本大震災の影響により、2012 年の宮崎県牡鹿郡女川町の数値は、2010 年 4 月 1 日現在の数値により集計している。
- (Notes)
- 1. Based on the "Survey on the Present State of Fire, Disaster and Earthquake Prevention Measures" and the "Report on the State of Personnel Changes Concerning the Fire Defense Headquarters and the Volunteer Fire Corps"
- 2. Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data for Iwate, Miyagi, and Fukushima Prefectures in 2011 are based on numbers as of April 1, 2010.
- 3. Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, numbers for Onagawa-cho, Oshika-gun, Miyagi Prefecture in 2012 are based on those as of April 1, 2010.

★ 消防職団員数の推移

★ Changes in the numbers of fire defense personnel and fire corps volunteers







(備考) 1 「消防防災・震災対策現況調査」により作成。

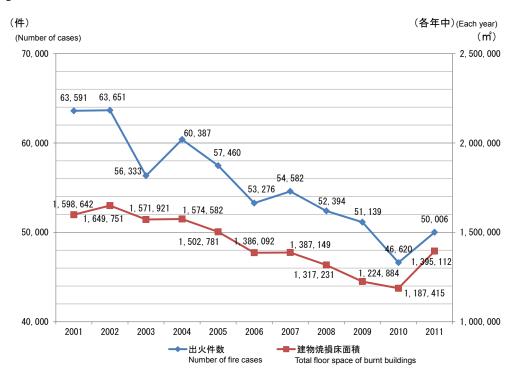
- 2 東日本大震災の影響により、2011年の岩手県、宮崎県及び福島県のデータについては、2010年4月1日現在の数値により集計している。
- 3 東日本大震災の影響により、2012年の宮崎県牡鹿郡女川町の数値は、2010年4月1日現在の数値により集計している。

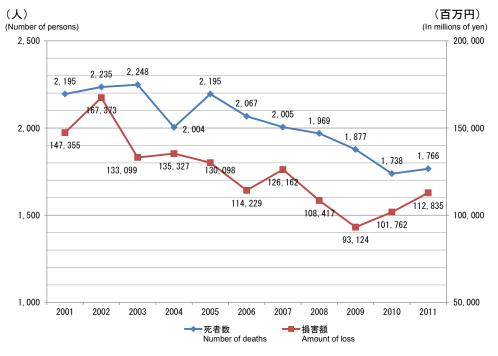
(Notes)

- 1. Based on the "Survey on the Present State of Fire, Disaster and Earthquake Prevention Measures"
- Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, data for Iwate, Miyagi, and Fukushima Prefectures in 2011 are based on numbers as of April 1, 2010.
- 3. Because of the influence of the Great East Japan Earthquake, numbers for Onagawa-cho, Oshika-gun, Miyagi Prefecture in 2012 are based on those as of April 1, 2010.

★ 火災の推移と傾向図

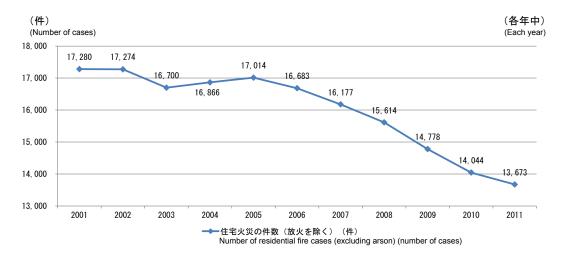
★ Changes and trend in the number of fire cases

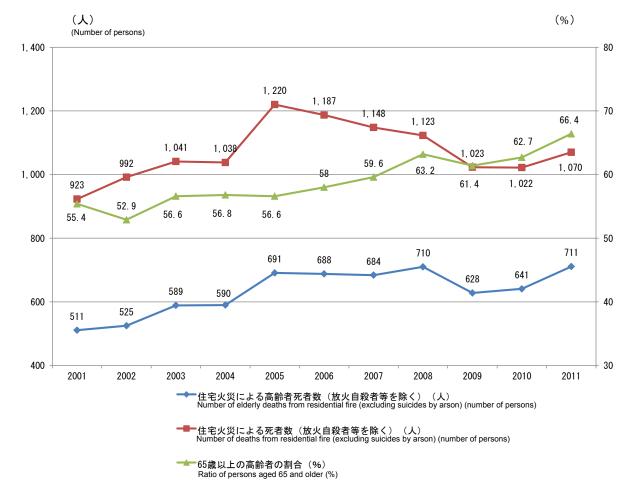




- (備考) 1 「火災報告」により作成。
 - 2 「出火件数」、「死者数」は左軸を、「建物焼損床面積」、「損害額」は右軸を参照。
 - 3 各年中とは1月1日から12月31日までの1年間。
- (Notes) 1. Based on the "Fire Report"
 - The left side indicates "number of fire cases" and "number of deaths," while the right side indicates "total floor space of burnt buildings" and "amount of loss."
 - 3. "Each year" means a year that starts on January 1 and ends on December 31.

- ★ 住宅火災の件数及び死者の推移(放火自殺者等を除く。)
- ★ Changes in the numbers of residential fire cases and deaths (excluding suicides by arson)





(備考) 1 「火災報告」により作成。

- 2 「住宅火災の件数(放火を除く)」、「住宅火災による死者数(放火自殺者を除く)」、「住宅火災による高齢者死者数(放火自殺者を除く)」については左軸を、「65歳以上の高齢者の割合」については右軸を参照。
- 3 各年中とは1月1日から12月31日までの1年間。

(Notes) 1. Based on the "Fire Report"

- The left side indicates "number of residential fire cases (excluding arson)," "number of deaths from residential fire (excluding suicides by arson), and "number of elderly deaths from residential fire (excluding suicides by arson)," while the right side indicates "ratio of persons aged 65 and older."
- 3. "Each year" means a year that starts on January 1 and ends on December 31.

- ★ 消防設備士の数
- ★ Number of fire defense equipment officers

(2012年3月31日現在)(As of March 31, 2012)

	特類 Special type	第 1 種 Type 1	第 2 種 Type 2	第3種 Type3	第 4 種 Type 4	第 5 種 Type 5	第 6 種 Type 6	第 7 種 Type 7	
識別 Type 種別 Class	特殊消防 用設備等 Special fire defense equipment	屋内消火栓 設備・スプリン クラー設備等 Indoor fire hydrant, sprinkler	<mark>泡消火設備</mark> Bubble fire extinguisher	二酸化 炭素消火 設備等 CO ₂ fire extinguisher	自動火災 報知設備等 Automatic fire alarm	金属製 避難 はしご等 Metal escape ladder	消火器 Fire extinguisher	漏電火災 警報器 Short circuit fire alarm	合計 Total
甲種 (工事·整備)	(人) (Number of persons)								
Class A (Installation, maintenance)	2,060	124,520	38,005	32,490	254,866	28,633	_	_	480,574
乙種 (整備)	(人) (Number of persons)								
Class B (Maintenance)	_	34,690	10,756	9,784	77,394	16,235	219,158	175,186	543,203

- (備考) 1 「危険物取扱者消防設備士試験・免状統計表」により作成。
 - 2 設備士の数は、免状作成件数の累積である。
- (Notes) 1. Based on the "Statistical Table on Examinations and Licenses for Hazardous Materials Engineers and Fire Defense Equipment Officers"
 - 2. The number of fire defense equipment engineers is the total number of cases of preparation of licenses.
- ★ 危険物取扱者保安講習受講者数及びその危険物取扱者免状の種類別内訳
- ★ Number of applicants for the refresher course for hazardous materials engineers and number of those by type of license

(2012年3月31日現在)(As of March 31, 2012)

区分 Division 受講者数	甲種		乙種 Class B					丙種	種類別 統計	講習回数		
年度 Fiscal year		Class A	1 類 Type 1	2 類 Type 2	3 類 Type 3	4 類 Type 4	5 類 Type 5	6 類 Type 6	小計 Subtotal	Class C	Statistics by	Times of holding the course
2007	169,657	12,381	6,749	7,041	5,920	147,881	6,713	8,804	183,108	24,291	219,780	1,266
2008	170,635	12,985	6,830	7,327	5,898	149,444	7,199	8,848	185,546	24,358	222,889	1,388
2009	172,973	12,746	6,963	7,467	5,935	149,966	6,931	8,747	186,009	24,231	222,986	1,399
2010	173,964	13,113	7,464	8,130	6,378	148,942	7,400	9,046	187,360	24,699	225,172	1,371
2011	171,378	14,361	7,545	8,474	6,728	147,876	7,698	9,430	187,751	24,458	226,570	1,390

(備考) 1 「危険物規制事務調査」により作成。

(Notes) 1. Based on the "Survey on Regulation Work of Hazardous Materials"

参考文献

References

2004 年~2012 年版 消防白書 Fire Fighting White Paper 2004 to 2012

今後の火災予防行政の基本的な方向について (報告)

Basic Direction of Fire Prevention Administration in the Future (Report)

火災の実態から見た危険性の分析と評価特異 火災事例 112

Analysis and Evaluation of Risks from the Actual Condition of Fire Disasters

112 Special Fire Cases

消防教科書 消防查察・消防用設備 Fire Defense Textbook – Fire Prevention Inspection and Fire Defense Equipment

消防教科書 危険物
Fire Defense Textbook – Hazardous Materials

消防教科書 火災調査 Fire Defense Textbook – Fire Investigation

日本の消防 Fire Service in Japan Fire Service in Japan

第1種消防設備点検資格者講習テキスト Textbook for the Training Course for Type-1 Firefighting Equipment Inspectors

防火対象物点検資格者講習テキスト Textbook for the Training Course for Qualified Inspectors for Property under Fire Prevention Measures

防災管理点検資格者講習テキスト Textbook for the Training Course for Qualified Inspectors for Disaster Prevention Management

予防技術検定のための消防予防概論 第2巻 防火査察

Introduction to Fire Prevention for Qualification Examination for Fire Prevention Technicians, Volume 2 Fire Prevention Inspection

消防庁

Fire and Disaster Management Agency

消防庁(予防行政のあり方に関する検討会) (2010年12月)

Fire and Disaster Management Agency (Panel on Prevention Administration in the Future) (December 2010)

全国加除法令出版 Zenkoku Kajo Horei Publishing

Firefighters' Association of Japan

脚全国消防協会 Firefighters' Association of Japan

脚全国消防協会 Firefighters' Association of Japan

海外消防情報センター International Fire Service Information Center

側日本消防設備安全センター Fire Equipment and Safety Center of Japan

関日本消防設備安全センター Fire Equipment and Safety Center of Japan

関日本消防設備安全センター Fire Equipment and Safety Center of Japan

関日本消防設備安全センター Fire Equipment and Safety Center of Japan

日本の火災予防行政

Fire Prevention Administration in Japan

2013年3月発行 Published in March 2013

発行 海外消防情報センター Published by International Fire Service Information Center

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 2-9-16

(財) 日本消防設備安全センター内 In the Fire Equipment and Safety Center of Japan 2-9-16 Toranomon, Minato-ku, Tokyo 105-0001

TEL 03-3501-7925

FAX 03-3509-1194

E-mail:kaigai-shobo@fesc.or.jp

※落丁本、乱丁本はお取り替えいたします。

* If the book has missing or disarranged pages, we will replace it with another one.

定価 2,100 円 (消費税込)

Fixed price: 2,100 yen (incl. consumption tax)